



Pelita Brunei

DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

**AKHBAR
RASMI
KERAJAAN
NEGERI
BRUNEI**

TAHUN 23 BILANGAN 14

RABU 5HB. APRIL, 1978.

1398 ربيع الاخير 26

PERCHUMA

MENGHINDARKAN SALAH-GUNA DADAH T-JAWAB BERSAMA — S.U.K.

BANDAR SERI BEGAWAN.—Ada-lah menjadi tanggung-jawab semua pihak di-kalangan ibu-bapa2, guru2 dan penuntut2 dalam usaha menghindarkan anak2 dan penuntut2 dari terlibat dalam penyalah-gunaan dadah di-negeri ini.

Kapada ibu-bapa2, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya, Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, Setia Usaha Kerajaan Brunei berseru agar mereka akan lebih berusaha memahami pergerakan dan kehidupan anak2 mereka supaya jangan sampai jauh terlibat dalam hal dadah.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya telah menekankan demikian sa-jurus sa-belum beberapa cheramah mengenai dadah di-sampaikan di-Simposium Penyalah-gunaan Dadah di-Dewan Kuliah, Bangunan Peringatan Churchill di-sini pagi Ahad minggu lepas.

Dalam simposium yang julong2 kali di-adakan di-negeri ini yang di-anjurkan oleh Persatuan Kimia Brunei itu, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya berkata sungguh pun soal dadah di-negeri ini bukan lagi satu perkara yang asing tetapi sekarang ia-nya telah menimbulkan masalah di-kalangan muda-mudi terutama mereka yang masih menuntut.

"Dan semua yang berkaitan terutama sekali ibu-bapa2 yang mempunyai anak2 melalui perjumpaan hari ini, saya ingin berseru kepada ibu-bapa2 supaya akan lebih berusaha dan bergiat pada mengetahui pergerakan serta kehidupan anak2 mereka sa-tiap hari supaya jangan sampai penglibatan anak2 mereka dalam hal2 dadah di-ketahui hanya pada peringkat yang sudah jauh berkembang", tegas Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya.

Menerusi ini, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya menambahkan, ibu-bapa perlu mengetahui ka-mana pergi-

nya wang yang di-berikan kepada anak2 mereka itu di-belanjakan.

Kapada guru2, Yang Berhormat itu sa-terus-nya mengingatkan, mereka jangan-lah "chamah-mata" dan guru2 juga perlu-lah melaporkan kepada pihak2 yang berkenaan dalam mengawasi hal tersebut dengan tujuan untuk kesempurnaan penuntut2 itu sendiri.

"Saya sa-lanjut-nya berseru kepada penuntut2 atau muda-mudi yang telah melibatkan diri mereka dalam segala aspek dadah itu supaya berterus-terang kepada pihak yang berkenaan agar mereka dapat di-selamatkan dalam keadaan yang masih awal demi untuk kepentingan mereka sendiri", jelas Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya mengingatkan penuntut2.

Menyentuh dengan cheramah khas yang di-berikan oleh Dr. Chao Tzee Cheng di-simposium tersebut, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya berharap agar peserta2 yang menghadiri simposium itu yang terdiri dari beberapa orang kaki-tangan Kerajaan, swasta dan per-sendirian akan dapat digunakan menurut aspek dan tugas mereka jalankan demi untuk mengatasi, mengawal dan menghapuskan masalah tersebut di-negeri ini.

"Bagi orang2 Islam tidak shak lagi bahawa memakan dadah dan semua mereka yang terlibat dengan-nya ada-lah merupakan perkara yang di-tegah dan oleh itu wajib di-hindarkan kerana antara lain Ugama Islam sa-penoh-nya menyedari terhadap kerosakan2 kapada masyarakat dan persendirian yang timbul akibat dadah itu", Yang Berhor-



Y.B. Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz berucap di-simposium tersebut.

mat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya menjelaskan lagi di-akhir ucapan-nya.

Terdahulu dari itu Yang Berhormat itu juga menga-lu2kan penubuhan Persatuan Kimia Brunei yang bertujuan untuk menyumbangkan bakti ahli2-nya dalam bidang ilmiah dan Yang Berhormat berkata lagi, penubuhan badan2 ilmiah seperti itu tentu-nya mendapat pujian serta di-galakan memandangkan perkembangan negara dan raa-yat ketika ini telah menghadapi satu keadaan yang memerlukan peranan ahli2 cherdek-pandai pada me-

nambah dan meluaskan lagi ilmu pengetahuan dalam bidang masing2.

Dr. Chao Cheng, sa-orang pakar kaji penyakit jenayah dari Singapura yang di-undang untuk memberikan cheramah khas di-simposium itu telah juga di-sertai oleh cheramah dari ASP Pengiran Hamzad bin Pg. Hj. Ismail, sa-orang pegawai Polis Kanan.

Simposium itu telah di-hadiri oleh ahli2 profesional pertubuhan kimia Brunei dan tetamu khas dari jabatan2 Kerajaan dan Shell serta doktor persendirian di-negeri ini.

Langkah2 utk. menchegeh wabak kolera dari merebak ka-negeri ini

BANDAR SERI BEGAWAN. — Orang ramai di-negeri ini di-nasihatkan supaya mengambil langkah kesihatan yang ketat bagi menchegeh merebak-nya wabak kolera ka-negeri ini.

Pegawai Perubatan Bahagian Kesihatan, Dr. P. Durayappah dalam satu kenyataan-nya berkata, langkah berjaga2 itu ada-lah perlu memandangkan bertambah-nya kejadian wabak tersebut di-negeri2 jiran terutama di-Semenanjung Malaysia dan Singapura.

Kata-nya beberapa buah negeri di-Malaysia telah di-ishtiharkan sa-bagai ka-

wasan yang di-jangkiti oleh penyakit tersebut dan beberapa buah sekolah terpaksa di-tutup.

Oleh itu, orang ramai ada-lah di-kehendaki mengambil langkah2 kesihatan dan mematuhi peratoran2 seperti berikut:

* Makan hanya makanan yang sudah di-masak. Semua makanan dan buah2an mesti-lah di-basoh dengan berse2 sa-belum di-makan.

* Ayer hendak-lah di-masak sa-belum di-minum

* Chuchi tangan dengan menggunakan sabun sa-belum makan dan jaga kebersihan di-sekeliling rumah.

J-K Perayaan Hari Keputeraan Baginda Sultan di-bentok

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jawatankuasa Tertinggi Perayaan Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei yang ke-32 tahun bagi Daerah Brunei dan Muara telah di-bentok.

Jawatankuasa yang mengandungi 31 orang anggota itu telah di-bentok dalam satu mashuarat di-Dewan Bandaran di-sini pada hari Sabtu lalu. Mashuarat tersebut telah di-hadiri oleh pegawai2 kanan Kerajaan, pengurus2 sharikat perniagaan, wakil2 kaum dan Penghulu2 dan Ketua2 Kampong.

Mashuarat pada hari itu dengan sa-bulat suara telah melantek Setia Usaha Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz sa-bagai Penasehat Jawatankuasa tersebut.

Pegawai Daerah Brunei/Muara, Awang Mohd. Salleh bin Haji Hidup telah di-lantek sa-bagai Pengerusi Tertinggi Perayaan pada tahun ini.

Beliau di-bantu oleh dua orang Timbalan ia-itu Pengerang Kebajikan, Belia dan Sokan, Y.B. Pehin Jawatan Luar Pekerna-

Raja Dato Setia Awang Haji Hussain dan Pmk Pengerusi Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan, Awg Chuchu bin Penglima Asgar Haji Abdullah.

Ketua Yunit Latchan, Jabatan Perjawatan, Awang Haji Jaya bin Abdul Latif telah di-lantek sa-bagai Setia Usaha Agong Tertinggi.

Timbalan Setia Usaha I ia-lah Penolong Pegawai Daerah Brunei/Muara, Awang Abd Hamid bin Ismail; Timbalan Setia Usaha II — Pg Haji Tanjuddin bin Pg Anak Hashim dan Timbalan S.U. III — Awang Zainal Abidin bin Md Tahir.

Awang Lim Beng Siong di-lantek sa-bagai Bendahari sementara Pengiran Metussin bin Pg Haji Lampong dan Awang Abd Hafidz Laksamana masing2 di-lantek sa-bagai Timbalan Bendahari.

Pemereksa Kira2 ia-lah Pg Ali Hassan bin Pg Dato Haji Abas dan Awang Haji Moxsin bin Pukul.

Sa-ramai 17 orang juga telah di-pilih sa-bagai ahli jawatankuasa kewangan.

Pegawai Keselamatan ia-lah Penguasa Polis Daerah, Bandar Seri Begawan.

Sa-banyak 28 jenis acara telah di-chadangkan dalam mashuarat itu. Sa-bahagian besar dari acara itu ada-lah sa-rupa seperti yang di-adakan pada tahun lalu.

Saperti biasa perayaan2 bagi Daerah Brunei/Muara itu akan di-adakan pada pertengahan bulan Julai.

Pindah ka- Pejabat baru

BANDAR SERI BEGAWAN. — Ibu Pejabat Pendaftaran di-Jalan Kianggeh telah berpindah ka-pejabat baru-nya di-Kompleks Suri Seri Begawan di-Jalan Tutong pada 1hb April yang lalu.

Pesuruhjaya Pendaftaran Kebangsaan menyatakan bahawa mulai dari tarikh itu, semua urusan2 berhubungan dengan Kad Pengenalan hendak-lah di-buat di-pejabat baru itu.



Pelita Brunei

ANWAR
RASHMI
KEAJAAN
NEGERI
BRUNEI

5HB APRIL, 1978

MASAALAH DADAH TANGGONG-JAWAB MASHARAKAT

MASAALAH ketagah dadah, ada-lah merupakan suatu masalah masyarakat terutama di-kalangan belia atau penuntut2 dewasa ini. Di-lain2 negeri di-dunia ini berbagai chara, tindakan atau hukuman telah di-lakukan terhadap penagah, pengedar atau penyalah-gunaan dadah. Alhamdulillah, kita di-Brunei ini, sungguh pun masalah dadah itu bukanlah perkara yang di-katakan asing kepada kita dan mulai menimbulkan masalah terutama sekali di-kalangan belia yang masih menuntut; dan walau pun masalah itu merupakan masalah dalam keadaan baru atau dalam peringkat awal, akan tetapi Insha Allah dengan berkat kerjasama terutama sekali para ibu-bapa, penaga penuntut, guru2 dan orang ramai; masalah tersebut yang sedang di-hadapi itu dapat di-kawal dan terkawal!

Setia Usaha Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awg Haji Abdul Aziz, ketika berucap di-symposium penyalah-gunaan dadah, anjuran Persatuan Kimia Brunei, pada minggu lalu telah mengingatkan terutama sekali kepada para ibu-bapa yang mempunyai anak supaya berusaha atau berkit pada mengetahui sa-tiap pergerakan serta kehidupan anak2 mereka sa-tiap hari supaya jangan sampai penglibatan anak2 mereka dalam hal2 dadah itu di-ketahui hanya pada peringkat yang sudah jauh berkembang.

Menurut Yang Berhormat itu, biar-lah, mithal-nya, wang2 yang di-belanjakan oleh anak2 yang di-berikan oleh ibu2bapa itu di-ketahui ka-mana pergi-nya. Dan kepada guru2 yang banyak bergaul dengan penuntut2 mereka sendiri juga di-ingatkan, jangan chamah-mata melihat gerak-geri penuntut2 supaya melaporkan kepada pihak yang bertanggung-jawab dalam mengawasi hal dadah ini sa-mata2 untuk kesempurnaan penuntut2 itu sendiri.

Kapada belia atau penuntut2 yang telah melibat-kan diri mereka dalam segala aspek dadah itu, ada-lah di-serukan supaya mereka itu berterus terang kepada pihak yang bertanggung-jawab supaya mereka itu akan dapat di-selamatkan dalam keadaan yang masih awal atau sa-belum terlambat demi untuk kepentingan mereka sendiri.

Kapada orang ramai juga di-serukan supaya bersama2 bertanggung-jawab untuk mengawasi kegiatan penagah, pengedar atau penyalah-gunaan dadah itu dapat di-kesan serta melaporkan-nya kepada pihak yang berwajib — dengan berbuat demikian dan kerjasama itu saja-lah masalah dadah yang sedang di-hadapi oleh masyarakat dewasa ini akan dapat di-atasi. Kerana walau apa bentuk atau rupa hukuman pun ia-nya tidak akan mendatangkan apa2 kesan tanpa ada-nya kerjasama dari masyarakat yang di-maksudkan itu. Masalah dadah ada-lah masalah masyarakat dan sewajarnya-lah menjadi kewajipan atau tanggung-jawab masyarakat itu sendiri untuk memberikan kerjasama dalam semua aspek penyalah-gunaan dadah itu pada mengawasi-nya.

J/K Sekolah Melayu OKPB

KUALA BELAIT. — Pengerusi Sekolah2 Daerah Belait, Pg Besar bin Pg Haji Ahmad telah di-pilih sebagai Penaong dan Penasehat Jawatankuasa baru Sekolah Melayu OKPB Bukit Sawat dalam satu mashuarat pembentokan jawatankuasa sekolah tersebut pada 24hb Mach lalu.

Pengerusi Jawatankuasa tersebut ia-lah Orang Kaya Indera Perkasa Awang Sahari bin Karim semem-tara Malai Salleh bin Malai Haji Yahya sa-bagai Naib-

Pengerusi-nya. Lain2 ahli jawatankuasa ia-lah Setia Usaha—Che'gu Harun bin Saban; Naib Setia Usaha—Che'gu Jumat bin Kadir; Bandahari—Ustaz Ahmad bin Othman dan Awang Jaya bin Selamat; Pemereksa kira2 — Che'gu Metussin bin Osman dan Awang Abu Bakar bin Abdullah.

Sa-lain dari itu, mashuarat juga telah memilih beberapa orang yang mewakili kampung sa-bagai ahli jawatankuasa.

DARI BILEK TAKLIMAT

SIRI KESEMBILAN

SA-BELUM kita melanjutkan tinjauan kita ka-Mukim dan kampung2 sekarang mari-lah kita mengikuti dahulu tinjauan kita ka-Jabatan Pelajaran ia-itu salah sa-buah Jabatan yang penting di-negara kita ini. Kerajaan Duli Yang Maha Mulia Sultan melalui Jabatan Pelajaran ini tidak kendor2-nya memberi peruntokan yang banyak. Pada tahun ini Kerajaan memperuntokan kira2 \$77 juta bagi perkembangan pelajaran melalui jabatan tersebut. Peruntokan yang begitu banyak ada-lah demi memenuhi hasrat kerajaan bagi membolehkan raayat dan penduduk negeri ini memenuhi dada dengan ilmu pengetahuan. Kerana kita sedar bahawa dengan ada-nya ilmu pengetahuan ada-lah satu2-nya yang memestakan kemajuan dan perubahan pemikiran raayat demi mengukuhkan lagi chinta kita kapada negara serta bangsa yang kita kasehi ini. Kerajaan Duli Yang Maha Mulia Sultan akan berbangsa dengan ada-nya masyarakat kita telah mengambil indah dalam pelajaran dalam apa jua bidang sekali pun yang telah di-sediakn oleh kerajaan melalui Jabatan Pelajaran ini.

Bagi memulakan siri ini awda semua akan di-bawa mengikuti perkembangan2 Pelajaran Dewasa di-Jabatan Pelajaran yang kini berjalan dengan pesat-nya dari sa-tahun ka-setahun. Bahagian Pelajaran Dewasa ini mempunyai pegawai2 saperti yang di-sebutkan: Penyusun Pelajaran Dewasa, Awang Haji Umar bin Muhammad, Penolong Penyusun Pelajaran Dewasa, Awang Haji Abdul Hamid bin Othman, Awang Muhammad bin Haji Jeruddin. Di-samping itu bahagian ini juga mempunyai penolong2 ia-itu Pengiran Haji Tajuddin bin Pengiran Anak Hashim dan Awang Asmahan bin Abdulkan.

Bagi melichinkan pentadbiran Bahagian Pelajaran Dewasa ini, Jabatan Pelajaran telah menubuhkan 34 buah pusat di-seluruh negeri yang mana lebeh dari sa-paroh di-tubuhkan di-Daerah Brunei dan Muara. Dengan penubuhan pusat2 ini akan menyenangkan orang ramai untuk mendaftar bagi mengikuti berbagai kelas dewasa.

Daerah Brunei dan Muara

Maktab S.O.A.S.,

Bandar Seri Begawan

S.M.M. S.M.J.A.,

Bandar Seri Begawan

S. M. Pular Ulak

Bandar Seri Begawan

S.M.R.I.F. Bandar Seri

Begawan

Penyelia2

S. Jebaratnam bin Abdullah

K. Nadasasabai

Pg Tajuddin bin Pg Rabaha

Awang Tuah bin Ahmad

Dk Saifah bte Pg Wahid

S.M. Lela Menchanai,
Bandar Seri Begawan
S.M. S.U.A.S., Muara Brunei

S.M. Sengkurong Brunei
S.M. Amar Pahlawan Brunei

Sekolah Rendah Pehin Dato
Jamil, Brunei

Sekolah Melayu Anggerak
Desa, Brunei

Sekolah Melayu Sultan
Lama, BSB, Brunei

S.M. Datu Mahawangsa
Pingai Ayer, Brunei

Sekolah Melayu Gadong,
Sekolah Melayu Dato Gandi

Sekolah Melayu Bendahara
Sakam Bunut, Brunei

S.M. Orang Kaya Besar
Imas Subok, Brunei

S. Rendah P.A.P. Besar,
Kg. Peramu, Brunei

S.M. Datu Mahawangsa
Lambak, Brunei

Sekolah Melayu Sg Kebun
S.M. Tanah Jambu Brunei

Sekolah Melayu Pintu Malim
S. Melayu Jerudong, Brunei

S.M. HMS. Sungai Hanching
S.M. Panchor Murai Brunei

S.M.M. Ahmad Tajuddin, KB

S.I. Perdana Wazir, KB

Maktab Anthony Abell, Seria

S.M.M. Muhammad Alam,
Seria

S.M. Muda Hashim

S. M. Kiudang

S. M. Sinaut

S. M. Lamunin

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

S.M.M. Sultan Hassan
Bangar

Harga barang2 keperluan

SAPERTI biasa di-bawah ini di-chatetkan beberapa jenis barang keperluan sa-hari2 yang di-dapati di-jual dengan harga yang lebeh rendah di-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Ada-lah di-ingatkan kapada orang ramai bahawa harga barang2 yang berikut di-bawah ini bermula bagi minggu 30hb Mach, 1978.

BANDAR SERI BEGAWAN

1. MINYAK MAKAN CHAP BUNGA (3 kati) — \$3.70 sa-tin boleh di-beri dari kedai2 berikut: —

Ming Thai Company,
No. 32, Jalan Sultan.

2. LADA KERING — \$2.40 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut: —

a) Tan Eng Huat,
No. 11, Bangunan Guru2 Melayu,

b) Ming Thai Company,
No. 32, Jalan Sultan.

3. ASAM JAWA — 35 sen sa-bungkus boleh di-beli dari kedai2 berikut: —

Hock Huat,
No. 62, Jalan McArthur.

KUALA BELAIT

1. MINYAK MAKAN CHAP BUNGA (3 kati) — \$3.70 sa-tin boleh di-beri dari kedai2 berikut: —

a) Chiong Kee,
No. 1-A, Jalan Pretty

b) Yick Yuen,
No. 3, Jalan Pretty,

c) Guan Heng,
No. 30-C, Jalan Sungai

d) Sia Heng Hong,
No. 31-B, Jalan Sungai

e) Kok Kee,
No. 60, Jalan Pretty

f) Yin Tai,
No. D, Bangunan Dewan

Perdagangan China

2. LADA KERING — \$2.80 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut: —

a) Chiong Kee,
No. 1-A, Jalan Pretty

b) Kok Kee,
No. 60, Jalan Pretty

c) Ng Ming Hong,
No. E, Bangunan Dewan

Perdagangan China

3. ASAM JAWA CHAP SINGA — 40 sen sa-bungkus boleh di-beli dari kedai2 berikut: —

a) Yick Yuen,

No. 3, Jalan Pretty

b) Choo Seng,

No. 20, Jalan Pretty

c) Kok Kee,

No. 60, Jalan Pretty

d) S. S. Sa'adiah,

No. 92, Bangunan Hotel Sentosa,

e) Hwa Mee,

Bangunan Foo Chow,

SERIA

1. MINYAK MAKAN CHAP BUNGA (3 kati) — \$3.70 sa-tin boleh di-beri dari kedai2 berikut: —

a) Chop Kun Mee,
No. 6, Jalan Sultan Omar Ali,

b) Chop Yick Heo,
No. 7, Jalan Sultan Omar Ali.

c) Siang Huat,
No. 40, Jalan Sultan Omar Ali

d) Chop Nam Wah,
No. 64, Jalan Bunga Kenanga.

e) Wong Wah Seng Trading,
No. 73, Jalan Bunga Kenanga.

2. LADA KERING — \$2.80 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut: —

a) Siang Huat,
No. 40, Jalan Sultan Omar Ali,

b) Hui Guan,
No. 48-B, Jalan Bunga Kuning;

c) Chop Kim Huat,
No. 53, Jalan Bunga Kuning

d) Siang Yick,
No. 54, Jalan Bunga Kuning.

3. ASAM JAWA CHAP SINGA — 40 sen sa-bungkus boleh di-beli dari kedai2 berikut: —

a) Chop Yick Yee,
No. 7, Jalan Sultan Omar Ali

b) Chop Koh Seng Heng,
No. 17, Jalan Sultan Omar Ali.

c) Choo Heng Company,
No. 80, Jalan Sultan Omar Ali.

d) Soon Kheng,
No. 50-B, Jalan Bunga Kuning.

e) Siang Yick,
No. 54, Jalan Bunga Kuning.

f) Wong Wah Seng Trading,
No. 73, Jalan Bunga Kenanga,

(BERSAMBONG)

PROJEK PENANAMAN PADI:
JABATAN PERTANIAN SEDIA
MEMBERI BIMBINGAN DAN
GALAKAN KPD. ORG. RAMAI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pengarah Pertanian menyatakan dalam satu majlis taklimat-nya di-Bilik Taklimat, Bahagian Penerangan, Jabatan Setia Usaha Kerajaan baru2 ini bahawa kebanyakan dari kerja2 yang di-jalankan oleh Jabatan Pertanian melibatkan pemujokan, bimbingan atau galakan yang di-tujukan kepada orang ramai supaya mengeluarkan padi. Sebab itu diadakan penyeliidekan2 padi di-Steshen2 Pertanian untuk mendapatkan maklumat yang boleh di-buat shor kepada penanam2 padi di-negeri ini dan bantuan2 baja, ubat2 penyakit, rachun musoh, rachun rumput dan seumpama-nya.

Menyentuh tentang penanaman padi di-perengkat komersial, Pengarah Pertanian itu telah melaporkan satu chadangan untuk membuka Ranchangan Mulaut telah di-persetujui dan meluaskan tanaman padi di-kawasan Layong dan Rambai.

Sa-jauh ini sekim2 padi yang lengkap dengan parit dan tali ayer juga telah di-usahakan di-Kampung2 Kapok, Tanah Jambu, Parit, Salapon, Labi dan Rambai. Dan ada-lah di-harapkan keluasan penanaman padi itu akan dapat di-usahakan dari tahun ka-setahun, jelas-nya.

USAHA TERNAKAN

Menurut Pengarah Pertanian lagi, Jabatan Pert-

nian sejak tiga tahun ke-belakangan ini bertang-gong-jawab bagi mengim-pot lembu2 untuk di-sembeleh. Sekarang tugas itu sa-chara berperengkat telah pun di-serahkan kepada pehak swasta. Ada-lah di-harap-kan tanggung-jawab terse-but akan dapat di-pikul se-penoh-nya oleh pehak swasta pada bulan April tahun ini.

Usaha Jabatan Pertanian seterusnya ia-lah untuk menyusun ranchangan bagi mengim-pot anak2 lembu berumur satu tahun dari Australia untuk di-pelihara dan di-gemokkan sa-hingga umur sa-tahun setengah. Sa-bahagian dari usaha ini akan juga di-jalankan oleh para penternak tempatan dan ada-lah di-harapkan menjelang pertengahan ta-hun 1980, lima puluh peratus dari perbekalan daging lembu di-negeri ini akan dapat di-hasilkan di-Brunei dan lima puluh peratus di-Australia tambah-nya.

Ada-lah di-fahamkan Sharikat Mitsubishi bercha-dang akan menjalankan projek lembu untuk menge-luarkan anak2 lembu yang berumur satu tahun untuk di-pelihara oleh para pen-ternak di-negeri ini. Di-anggarkan 10 ribu lembu pembiakan di-perlukan di-Brunei menjelang tahun 1990; yang memerlukan kawasan sa-luas 20 ribu ekar.

BHG. PENGEMBANG

Bahagian2 dalam Jaba-tan Pertanian dan peranan masing2 juga telah di-sen-toh oleh Pengarah Pertani-an dalam taklimat-nya itu, antara-nya yang paling mustahak ia-lah Bahagian Pengembangan. Bahagian ini memberi nasehat2 pertan-ian kepada para petani melalui lawatan2 Pegawai2 Luar pertanian ka-kam-pung2, hari2 peladang, per-tunjokan2 pertanian, tun-jokchara2 dan seumpama-nya. Ia-nya juga mengada-kan perkhidmatan2 beneh, baja, jentera2 pembajak, rachun2 musoh, ubat2 penya-kit, rachun rumput, dawai2 duri dan lain2 kemudahan untuk para petani.

Pengarah Pertanian me-negaskan supaya Pegawai2 Pertanian di-semua daerah sentiasa di-hubongi untuk memperolehi maklumat2 pertanian yang di-perlukan dan mengundang para peta-ni dari masa ka-semasa un-tok mengadakan lawatan ka-kawasan usaha saperti Steshen2 Pertanian.

Menyentuh dengan pera-nan yang di-berikan kepada orang ramai dalam penge-luaran hasil2 pertanian di-negeri ini, khas-nya padi nampak-nya belum lagi mendatangkan kejayaan yang di-harap2kan; maka Jabatan Pertanian tidak lama lagi akan memulakan penanaman padi-nya sen-diri di-perengkat komersial, kata-nya.



Kelihatan Ketua Pegawai Penerangan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wangsa Dato Paduka Awang Md. Salleh bin Haji Masri sedang menyampaikan penerangan-nya mengenai dengan maksud dan tujuan majlis2 taklimat sa-umpama ini di-adakan sa-belum Pengarah Pertanian (No 6 dari kanan) menyampaikan taklimat-nya, di-Bilik Taklimat Bahagian Penerangan, Jabatan Setia Usaha Kerajaan, baru2 ini.

Kursus Khas Tingkatan III dan V

BANDAR SERI BEGAWAN. — Taman Bimbingan Kanak2 (TABIKA), Sharikat Nusa Laila Puteri, di-jangka akan mengada-kan kursus khas bagi tingkatan tiga dan lima kepada penuntut2 yang ingin un-tok menyertai-nya sa-banyak empat kali dalam sa-minggu; sementara bagi penun-tut2 darjah satu hingga enam dan darjah persedia-an 1, 2 dan 3 akan di-ada-kan pada tiap2 hari Jumaat dan Ahad (sebelah pagi).

Ini telah di-nyatakan oleh Penasehat TABIKA, Pengi-ran Amir Yusof minggu ini. Menurut-nya, kursus2 tersebut bertujuan untuk melengkapkan diri bagi pe-nuntut2 untuk menghadapi kemajuan pelajaran yang sedang berjalan dengan pe-

sat-nya di-negeri ini atas kebijaksanaan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

"Jika sekira-nya pelajar2 tidak bersiap atau meleng-kapkan diri dari sekarang, maka peluang2 yang di-berikan oleh Kerajaan itu tidak akan dapat di-nekma-ti oleh pelajar2 khusus-nya dan masharakat di-negeri ini umum-nya. Sa-tiap ra-an 1, 2 dan 3 akan di-ada-kan pada tiap2 hari Jumaat dan Ahad (sebelah pagi).

Ada-lah di-fahamkan ba-hawa TABIKA telah mem-buka beberapa chawangan-nya di-kawasan luar bandar bagi memudahkan ibubapa menghantar anak2 mereka



Pengiran Amir Yusof

ka-Taman Asohan atau Bimbingan Kanak2 yang agak jauh sedikit dari ban-dar.



Kanak2 di-TABIKA sedang menghadapi pelajaran dalam darjah dengan di-perhatikan oleh guru-nya.

Jawatankuasa baru S.M. Datu Gandi

DATU GANDI.—Sa-buah jawatankuasa baru bagi 1978/1979 Sekolah Melayu Datu Gandi telah di-ben-tok dalam satu mashuarat yang di-adakan di-Dewan sekolah tersebut baru2 ini.

Mashuarat tersebut telah di-hadhiri oleh penduduk2 dari lima buah kampung di-sekitar Kampung Datu Gandi ia-itu Kampung Pe-lambayan, Sungai Matan, Serdang, Sungai Belukut

serta guru2 sekolah terse-but dan Sekolah Persediaan Ingeris Datu Gandi.

Supt. Awang Yaakub bin PMDR Dato Paduka Haji Zainal telah di-pilih sa-bagai Penasehat Jawatankua-sa tersebut. Awang Md Daud bin Taha di-lantik sa-bagai Pengerusi dan Awang Tan Boon Kong sa-bagai Timbalan-nya. Setia Usaha-nya ia-lah Awang

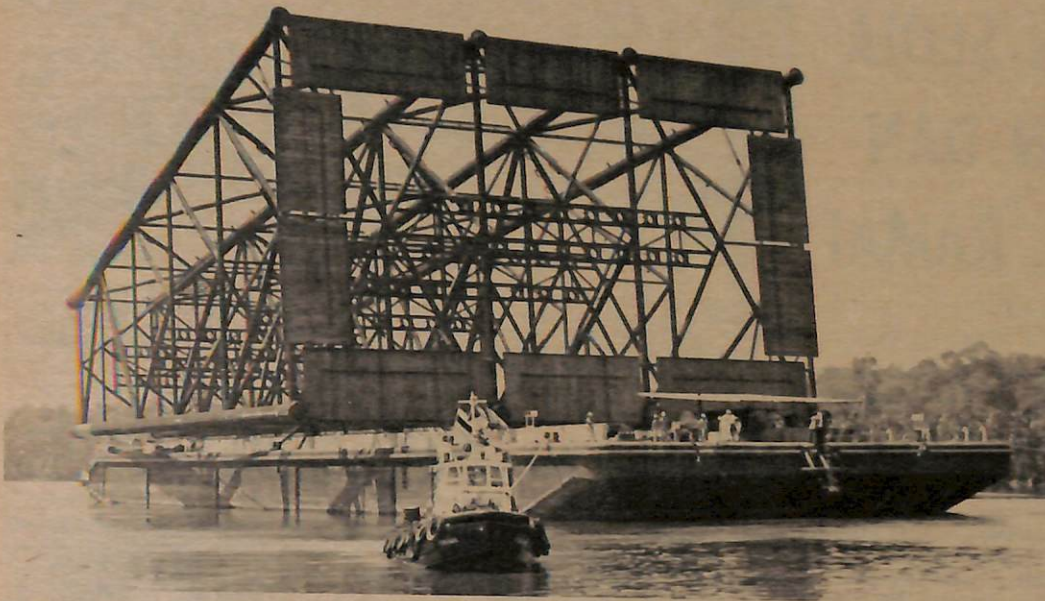
Puteh Jukin sementara Awang Ismail bin Haji Ibrahim sa-bagai Timba-lannya. Awang Abdul Ra-him bin Abd Latif di-lantik sa-bagai Bendahari. Peme-reksa kira2 ia-lah Awang Md Said bin Abd Rahman dan Awang Md Yusof bin Perak.

Di-samping itu 20 orang yang mewakili tiap2 kam-pung juga telah di-pilih sa-bagai ahli jawatankuasa.



Gambar kenang2an sa-waktu rombongan ahli2 Dewan2 Perniagaan Brunei yang telah meng-adakan lawatan ka-Manila yang baru lalu bergambar bersama2 Dato Bandar Manila (duduk di-tengah2 sekali).

GIANT PLATFORM INSTALLED



Three police officers for courses overseas

GADONG. — The Royal Brunei Police last week sent more of its senior officers to take up courses in Britain and the United States. The three are the OCPD Brunei Muara Superintendent Abdul Rahman bin Awang Besar, Assistant Superintendent Mohammed Freddie Chong and Assistant Superinten-

dent Abdul Rahim bin Haji Mohammad Jaafar both from the Police Headquarters here. Superintendent Abdul Rahman and ASP Mohammed Freddie will take up a three-month long command course at the police college in Branshill while ASP Abdul Rahim will be attached to the National

Academy of the Federal Bureau of Investigations at Quantico. ASP Abdul Rahim will be away for three and a half months and will study investigation methods, psychology and criminology. He is the third Brunei officer to be sent to the United States for this course.



Police corps celebrate birthday

JALAN MUARA. — A drill competition and a sports meet for members of the Police Cadet Corps were held on Sunday to commemorate the first anniversary of the organisation. The drill competition was held at the Police Training Centre here in the morning and the sports meet took place in the afternoon at the SMJA Padang in Bandar Seri Begawan.

The Commissioner of Police Yang Amat Mulia

Pengiran Setia Raja Pengiran Jaya bin Pengiran Haji Rajid presented prizes to the winners in the drill competition while those in the sports meet received theirs from the Deputy Director of Education Awg Abdul Razak bin Haji Mohammad. The organisation was formed last year and has to date a total of 465 boy and girl cadets including twenty-four officers and eleven SPOs from thirteen schools in Brunei Muara, Tutong and Belait districts.

Four new schools

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Government has called tenders for the construction of four Malay schools in the Temburong and Brunei Muara districts. Three of the schools will be built at Kampong Selangan, Kampong Negalang and Kampong Semabat in the Temburong District while the fourth will be constructed at Kampong Mata Mata, Gadong. The schools at Kampong Selangan and Kampong

Semabat will each have among other things one block of six classrooms, one administration block, a hall, a kitchen and a playing field. The one in Kampong Negalang will have one block of five classrooms and a playing field. In Kampong Mata Mata, the proposed school will consist of among other things two blocks of twenty-four classrooms, an administration block and a playing field. Work on these schools is expected to start some time this year.

Museum's new visiting hours

KOTA BATU. — The Brunei Museum here announced that with effect from yesterday its visiting hours are 9.00 a.m. to 5.00 p.m. during Tuesday to Thursday as well as Saturdays and Sundays. On Friday, the visiting hours are between 9.00 a.m. to 11.30 a.m. and 2.30 p.m. to 5.00 p.m. The Museum is closed on Monday.

Ferry closed next week

SERIA. — The Brunei Shell Petroleum Company has announced that the ferry service at Kuala Belait river will be closed from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on April 10 and 11. The closure is to enable the company to transport materials and equipment to its new location at Rasau. The company regrets for any inconvenience caused to all ferry users.

KUALA BELAIT. — The biggest ever drilling platform constructed in Brunei (above) was last week towed out to the Fairley field located some 23 miles offshore.

The FADP-D jacket weighing nine hundred and fifty tons and two hundred and twenty-five ft tall was towed by several vessels out of the Belait River on Tuesday and installed the following Thursday. It will be standing in a water depth of two hundred and ten feet and will become operational in August. The jacket was constructed at the Shell marine yard here and is expected to drill eight gas wells and seven oil wells.

Opposition spokesman visits Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN. — A member of the British Conservative Party, Mr. John Davis, last week visited Brunei as part of a tour of Asia. Mr. Davis who is the opposition spokesman on foreign and commonwealth affairs met His Highness

the Sultan and Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan, Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khiri Waddien. He had talks with the British High Commissioner, Mr. James Davidson, before leaving for Australia on Thursday.

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Medical and Health Department will start the annual cholera campaign in the Temburong District this Monday with schoolchildren scheduled to get the first jabs. The campaign will begin in the Belait and Brunei Muara districts on April 24 and 25 respectively and on May 15 in the Tutong District. The department has said that the public should be constantly aware of the increasing incidence of cholera in Singapore and Malaysia. They should therefore take advantage of the immunisation campaign to get themselves immunised against the disease. The department has also advised the public to observe at all times the following usual precautionary measures:—

1. Eat cooked food only.
2. Drink boiled water only.
3. Wash hands with soap before meals.
4. Report to the nearest hospital any cases of diarrhoea and vomiting.
5. Avoid unnecessary travel to known infected areas.



More than four hundred and fifty students took part in the State final of the cross country race for schools held at the Muda Hashim Secondary Malay School sports arena last Thursday (above). The winners received their prizes from the District Officer Awang Haji Yahya bin Haji Harris.

INGAT kepada mati dalam agama Islam ada-lah di-suroh, yang sekurang2-nya sa-kali dalam sa-hari. Tujuan-nya dengan mengingat mati itu, supaya manusia itu sentiasa insaf dan sadar diri, dan ada peringatan bahawa kehidupan di-dunia ini ada perangkan-nya. Kerana itu, hak diri untuk menghadapi mati itu perlu-lah di-sediakan.

Semua orang tahu dan pandai menyebut mati. Apa-kah itu mati? Yang kita tahu dan dapat terangkan, mati itu ia-lah perpisahan roh dengan jasad. Jasad yang terdiri dari tulang, daging, dan darah, kulit dan lain2 akan menjadi kaku apabila tiba saat "mati" itu. Ini-lah yang dapat kita sebut mengenai mati. Orang mati sa-lepas 24 jam lama-nya, akan mula-lah proses pembusukan berlaku ka-atas-nya. Dan beberapa lama kemudian-nya pula akan hancor menjadi tanah. Demikian sa-takat dzahir pengamatan pachaindera kita.

Perkara yang sangat mustahak di-sebut ia-lah firman Allah Ta'ala dalam Surah Ali-Emran ayat 185 yang bermaksud kira2:

"Tiap2 yang bernyawa itu merasai mati. Dan sesungguhnya pahlawan kamu akan di-sempurnakan pada hari kiamat. Maka barang siapa yang di-jauhkan dari-pada neraka dan di-masukkan ka-dalam shurga maka ada-lah orang itu telah beroleh kejayaan. Dan tidak-lah kehidupan di-dunia ini melainkan suatu kesenangan dan tipuan belaka".

Mati itu pasti datang, walau bagaimana pun chara-nya. Pada keseluruhan-nya semua orang takut akan mati, atas beberapa sebab. Antara-nya yang jelas ia-lah takut berpisah dengan segala kesenangan dunia, baik yang berupa harta benda, anak isteri, kedudukan dan sa-bagai-nya. Kerana memang-lah benar, bahawa mati itu bermaana berpisah dari semua itu. Kita selalu melihat orang bertangis2an apabila hendak merantau ka-tempat jauh, sebab sayu dan sedih untuk meninggalkan isteri atau suami dan anak2 yang chomel2. Dan ini chuma berpisah yang sa-kejap, sa-tahun atau dua tahun sahaja, tetapi betapa dengan mati ada-lah pergi yang tidak akan kembali lagi, siapa-kah yang tidak sedih dan sayu?

Di-samping itu, ada lagi jenis ketakutan yang lain, ia-itu takut kerana banyak membuat dosa. Dia takut menghadapi mati dan juga takut menghadapi alam sa-

sudah mati saperti alam kubor dan perbicharaan di-padang Mahshar. Jenis takut yang sedemikian ini, jika ia di-terima dengan penoh kesedaran, barangkali akan dapat mendatangkan hasil yang baik kepada kehidupan sa-seorang. Dari gemar kapada dosa umpama-nya, kita lekas2 bertukar haluan menchari kebajikan sa-berapa yang banyak. Dari chuai dan lalai

menunaikan kewajipan2 terhadap Allah, menjadi orang yang tidak ada pilihan lain melainkan ta'at kapada segala perintah-Nya. Tegass-nya jadi-lah kita orang yang berfikir dan zuhud terhadap dunia yang penoh dengan 1,001 macham chabaran ini, dan itu-lah yang sa-benar2-nya tujuan kita mengingat mati.

Sa-buah hadith Rasulullah

INGAT KAPADA KEMATIAN DI-SUROH OLEH UGAMA

lah s.a.w. riwayat Malik dan Ibnu Majah ada menceritakan yang maksud-nya:

"Sa-orang lelaki dari suku Ansur telah bertanya: "Ya Rasulullah, manakah orang2 Mu'min yang utama?" Sahut Baginda: "Yang paling baik akhlak-nya di-antara mereka." Tanya-nya lagi: "Manakah orang2 Mukmin yang paling cherdek?" Jawab Baginda: "Mereka yang paling banyak mengingat mati dan paling baik persediaan-nya untuk menghadapi sa-sudah mati. Mereka itu-lah orang2, yang paling cherdek".

Berdasarkan hadith ini, mari-lah kita sama2 mengingat mati itu sa-bagai satu chara memperoleh keinsafan yang sa-baik2-nya, keinsafan beragama yang tuliln, ingat akan mati untuk hidup sa-lama2-nya, hidup di-akhirat yang tidak berkesudahan. Orang yang ingat akan mati dengan sa-benar2 ingat, ia-lah orang yang ingat akan akhirat. Orang yang ingat akan akhirat dengan sa-benar2 ingat, ia-lah orang baik, yang sedaya upaya-nya berusaha mendapatkan nikmat akhirat itu dengan kebaikan pula, dengan amal saleh yang sejati.

KHUTBAH JUMAAT



Peranan anak kpdp. ibu-bapa

Bingkisan minggu ini

MATALAMAT hidup setiap individu muslim ada-lah untuk menchari kebenaran Allah s.w.t. Dalam menchari (menyempurnakan) kebenaran dan menuntut keredhaan ini pula tidak ada perbedaan di-antara sa-orang bapa dengan sa-orang anak, di-antara sa-orang ketua dengan raayat biasa; semua-nya ada-lah berhak bersuara dalam memperkatakan sa-suatu yang benar dan di-redhai oleh Allah itu.

Sa-benar-nya peranan sa-orang anak ada-lah penting dan mustahak di-dalam memberi kerjasama untuk membentuk satu masyarakat yang baik dan di-restui oleh Allah. Ia-itu menyeru kapada kebaikan dan membetulkan apa jua kesalahan dan kesilapan yang dilakukan oleh ibu-bapa kita. Bahkan wajib bagi sa-orang anak itu membimbing ibu-bapa-nya ka-arrah memahami ajaran2 Islam dan chara melaksanakan-nya

yang wajar.

Anak yang kita maksudkan di-sini ada-lah anak yang baik; yang berilmu pengetahuan dan beriman serta tahu menghormati orang tua.

Sa-hubungan dengan masaalah ini Allah s.w.t. pernah menceritakan kisah Nabi Ibrahim a.s. dengan bapa-nya yang tidak mahu menerima kebenaran yang di-bawah oleh anak-nya itu sa-bagaimana firman-Nya dalam Surah Maryam ayat 43 yang bermaksud lebeh kurang :

"Wahai bapa ku, sesungguhnya telah datang kapada ku sa-bahagian ilmu pengetahuan yang tidak datang kapada mu, kerana itu ikuti-lah aku, nescaya aku akan menunjukkan kapada mu jalan yang lurus".

Maka ilmu pengetahuan yang di-korbankan oleh Allah kapada kita itu, bukan-lah sa-mata2 untuk di-gunakan bagi tujuan dan kepentingan diri sendiri; untuk merebut nilai tertentu dan pembayaran dari habuan dunia, tetapi ia-nya juga perlu untuk membantu dan

memimpin ibu-bapa, keluarga dan masyarakat ka-arrah kebenaran dan keselamatan hidup di-dunia dan di-akhirat.

Bagi sa-orang bapa atau sa-orang ibu — mereka tentu-nya akan merasa bertuah dan beruntung jika suatu pengajaran dan seruan kebenaran itu datang-nya dari anak kandong mereka sendiri — yang telah mereka asoh dan di-beri belanjaaan untuk belajar. Kerana mereka akan percaya bahawa pengajaran atau tegoran2 "melurusi" itu benar2 di-lahirkan dari sudut hati yang penoh ikhlas dan jujur.

Maka ada-lah satu kezaliman jika kita jenerasi hari ini yang

mempunyai berbagai2 siji dan surat aikan akademik, tapi maseh sampai hati membiarkan ibu bapa kita hidup terumbang ambing, sa-hingga ada di-antara mereka yang maseh berpegang kapada kepercayaan karut marut atau tidak indahkan tuntutan2 agama Islam yang maha suci itu.

Jadi, ada-lah lebeh bijak dan sesuai jika usaha2 (dakwa) pada menyelamatkan mereka (ibu-bapa) itu datang-nya dari anak2-nya sendiri, kerana mereka itu lebeh hampir dan lebeh mengetahui kewibawaan keluarga-nya.

Dalam keluaran ini kita tidak-lah menafikan ada ibu-bapa yang maseh tidak percaya atau mengaki pada keidealan anak-nya, tapi mereka ini kita sifatkan terluar kechil bilangan-nya dan boleh di-selesaikan dengan jalan lain.

Maka yakin-lah bahawa terdapat sa-bilangan besar ibu-bapa yang maseh ternanti2 dan berdo'a siang dan malam — mudah2an akan lahir satu jenerasi muda yang berilmu pengetahuan dan beriman yang sentiasa berusaha dan bekerja untuk membimbing ibu-bapa mereka, keluarga dan masyarakat seluruh-nya (yang perlu dan memerlukan) kapada jalan kebenaran yang di-redhai Allah Ta'ala.

Sambutan Maulud anjoran PERTIWI Kg Ayer

BANDAR SERI BEGAWAN. — Satu sambutan sempana Maulud Nabi Muhammad s.a.w. yang di-anjarkan oleh Persatuan PERTIWI chawangan kampong ayer telah diadakan di-Sekolah Ugama Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah di-Kampung Lurong Dalam baru2 ini.

Sambutan tersebut yang di-hadiri oleh lebeh 200 orang penduduk, murid2 ugama serta jemputan2 khas telah di-serikan dengan bacaan ayat2 suci Al-Kor'an yang di-sembahkan oleh Hj Awang Damit bin Hj Kawang, persembahan nashid dan sharahan khas oleh sa-orang pegawai dari Jabatan Hal Ehwal Ugama Brunei.

Penghulu Mukim Burong Pingai Ayer, Awg Hj Abu Bakar bin Hashim yang telah menyumbangkan derma bagi menjayakan sambutan itu telah juga menyampaikan tanda kenang2an kapada peserta yang mengambil bahagian di-sambutan itu.

Majlis pada hari itu telah di-dahului dengan persembahan zikir Merhaban dari-

pada penuntut2 Kelas Zikir Sekolah Melayu Sungai Kebun serta ucapan yang di-sampaikan oleh beberapa orang pemimpin PERTIWI.

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei/Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 5hb April, 1978 hingga ka-hari Selasa 11hb April, 1978 ada-lah saperti di-bawah ini:—

Hari	Bulan	Dzuhur	Asar	Magrib	Isha	Imsak	Suboh	Matahari Terbit
5hb April		12.29	3.44	6.33	7.45	4.48	5.03	6.18
6hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
7hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
8hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
9hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
10hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
11hb April		12.27	3.42	6.32	7.44	4.45	4.59	6.14

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendak-lah di-tambah tiga minit pada tiap2 waktu.

Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12.45 tengah hari.



MAJLIS Ugama Islam Brunei telah memberikan sumbangan yang berjumlah \$1,000 kapada sa-orang muallaf, Awang Othman bin Abdullah bagi pembeanaan rumah-nya di-Kampung Sibut, Daerah Temburong. Wang tersebut telah di-sampaikan oleh Pengiran Haji Tuah bin Pg Mohammad Pemangku, Pengelola Baitol Mal Zakat dan Fitrah dengan di-saksikan oleh Awang Haji Kamaluddin bin Momin, Setia Usaha Baitol Mal Zakat dan Fitrah (saperti dalam gambar). Majlis penyampaian itu berlangsung di-Jabatan Hal Ehwal Ugama di-ibu negeri. (Gambar JHEU).

ANAK2 KITA DI-GREAT BRITAIN

SEJAK awal tahun 50an lagi Kerajaan Duli Yang Maha Mulia telah menghantar penuntut2 Brunei ka-England untuk melanjutkan pelajaran. Penghantaran penuntut2 ka-negeri ini kian bertambah dari sa-tahun ka-sa-tahun. Penuntut2 Brunei perlu mempunyai tempat pertumpuan. Oleh itu Kerajaan telah membeli sa-buah rumah di-34, Leinster Square, Bayswater, London dalam tahun 1964. Rumah ini di-jadikan asrama dan pusat bagi penuntut2 Brunei. Ia di-namakan "Rumah Brunei" yang hanya dapat menampung sa-ramai 24 orang penuntut.

Oleh sebab penuntut2 Brunei kian ramai, rumah itu tidak dapat memainkan peranan sa-bagai asrama. Mulai dalam tahun 1972 Rumah Brunei di-jadikan Rumah Persinggahan sahaja.

Sudah jelas bahawa penuntut2 Brunei berkehendakkan sa-buah rumah yang lebeh sesuai dan besar untuk tempat pertumpuan mereka. Akhir-nya Kerajaan Brunei telah membeli sa-buah hotel sa-tinggi 5 tingkat di-35-43 Norfolk Square, Paddington, London pada akhir tahun 1974. Dalam bulan 1975 bangunan itu di-diami penuntut2 sa-bagai asrama. Bangunan ini di-namakan juga "Rumah Brunei".

Sejak ada Rumah Brunei yang baru di-Paddington itu, Rumah Brunei yang lama di-Leinster Square tinggal kosong. Belum segera di-ketahui apa akan terjadi kepada rumah itu.

Rumah Brunei di-Paddington itu boleh di-katakan dapat memberi kemudahan2 yang di-perlukan oleh penuntut2 sa-bagai pusat orang2 Brunei di-Great Britain. Saya tidaklah pula bertujuan untuk memberikan butir2 tentang rumah itu.

Di-rumah ini-lah tertumpunya segala kegiatan2 penuntut2 Brunei di-Great Britain sa-bagaimana saya nyatakan dalam renchana minggu lalu. Di-sini-lah juga terletak-nya ibu pejabat Persatuan Penuntut2 Brunei di-United Kingdom. Rumah Brunei di-tadbirkan oleh sa-orang Penjaga Asrama. Bagi menjaga kepentingan penghuni2, penuntut2 membentuk sa-buah jawatankuasa yang dipanggilkan Jawatankuasa Rumah. Ahli2-nya terdiri dari penuntut2. Jawatankuasa ini sentiasa bekerjasama dengan jawatankuasa Persatuan Penuntut2 Brunei di-United Kingdom. Sungguh pun Rumah Brunei itu besar tetapi tidaklah dapat menampung semua penuntut2 Brunei. Tentu-lah mustahil bagi

Rumah Brunei dan Ajensi Kerajaan Brunei

3

oleh: PENGIRAN MUSTAPHA

A) Untuk Penghuni Tetap (I) Penuntut2 atas dermasiswa Kerajaan

Mesti memohon dengan menggunakan borang kepada Pengarah Pengajian sa-kurang2-nya 3 minggu sa-belum tarikh di-kehendaki tinggal kechuali bagi penuntut2 yang baru sampai di-United Kingdom akan di-uruskan serta merata.

(II) Penuntut2 Private (Raayat Brunei)

(a) Mesti-lah sa-orang raayat Brunei atas dermasiswa Sharikat Minyak Shell Brunei Berhad, lain2 biasiswa atau atas perbelanjaan sendiri. Mereka mesti-lah juga mempunyai Sijil Pendaftaran sa-bagai penuntut private yang di-kuuarkan oleh Jabatan Pelajaran, Brunei.

(b) Mesti memohon dengan menggunakan borang kepada Pengarah Pelajaran, Brunei, jika maseh berada di-Brunei, sa-kurang2-nya sa-bulan sa-belum tarikh tinggal yang di-kehendaki atau kepada Pengarah Pengajian, Ajensi Kerajaan Brunei di-London, jika sudah berada di-Great Britain, sa-kurang2-nya 3 minggu sa-belum tarikh tinggal yang di-kehendaki.

(III) Pegawai2 Askar, Pulis dan Pegawai2 Kerajaan (SUK 60/70 bertarikh 2hb Februari, 1976 dan SUK 711/60 bertarikh 4hb Mach, 1976)

(a) Jika maseh berada di-Brunei mesti-lah memohon kepada YB Setiausaha Kerajaan melalui ketua jabatan masing2 sa-bulan sa-belum tarikh tinggal yang di-kehendaki.

(b) Jika sudah berada di-United Kingdom mesti memohon kepada Wakil Kerajaan Brunei di-London (ketika ini ia-lah Pehin Orang Kaya Datu Petingi Maha Kurnia Diraja Dato Sir Dennis White).

(c) Kapada yang menjajani lathan atau di-kehendaki membuat lawatan sambil belajar di-Continent atau di-tempat2 lain yang sa-rupa ada-lah di-benarkan mereka meninggalkan isteri dan anak2 mereka di-asrama.

B) Untuk tinggal sementara, umpama-nya pada waktu chuti, hujung minggu dll.

(i) Hanya kapada orang2 yang di-benarkan seperti dalam perenggan 1 di-atas.

(ii) Tertaalok kapada keutamaan yang berasaskan kekosongan dari sa-masa ka-semasa.

(iii) Mesti memohon kapada Pengarah Pengajian.

C) Orang2 yang di-benarkan tinggal di-asrama itu seperti A) (i), (ii), (iii) dan B) (i), (ii), (iii), mesti di-kenakan bayaran yang di-tentukan dan mereka mesti-lah patoh kapada peratoran2 asrama.

Rumah Brunei memainkan peranan penting sa-bagai pusat bagi perhimpunan orang2 Brunei di-Great Britain sa-lain daripada menjadi asrama. Adalah akan mendukachitakan kapada orang2 Brunei sekira-nya Rumah itu di-salah tadbirkan atau di-salah kuasai. Sudah termaklum bahawa rumah itu Rumah Brunei dan untuk Brunei. Molek-lah lagi jika di-lolakan oleh orang Brunei.

IV. AJENSI KERAJAAN BRUNEI

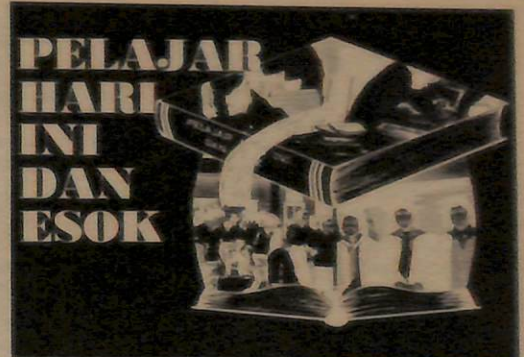
Pejabat Ajensi Kerajaan Brunei terletak di-Rumah Brunei itu juga. Sa-belum itu ia berpejabat di-Grand Buildings, Trafalgar Square, London sejak di-tubuhkan dalam tahun 1967. Ajensi ini mempunyai bahagian Yunit Penuntut2 yang menadbirkan hal ehwal penuntut2 Brunei di-United Kingdom.



Majlis Maulud Nabi Muhammad s.a.w. di-Rumah Brunei, London pada 25hb Februari 1978. Dzikir Marhaban di-bawai oleh Pegawai2 sa-telah selesai Asalai dan Hairuman. Gambar ehshan: Hazair Haji Abdullah.

Jadual lawatan Perpustakaan Bergerak bagi 6hb. hingga 12hb. April, 1978

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Kawasan Rumah Ketua Kampong, Serasa	6.4.1978	Khamis	3.15- 4.15 petang
Kawasan Rumah Ketua Kampong Mesjid Lama, Muara	6.4.1978	Khamis	4.30- 5.30 "
Kawasan Mesjid, Kampong Sengkurong	8.4.1978	Sabtu	2.00- 3.00 "
Sekolah Melayu Orang Kaya Setia Bakti, Kilanas	8.4.1978	Sabtu	3.15- 4.15 "
Sekolah Melayu Bendahara Sakam, Bunut	8.4.1978	Sabtu	4.30- 5.30 "
Sekolah Melayu Sungai Hanching	10.4.1978	Isnin	3.00- 4.00 "
Berhadapan Kedai, Pekan Muara	10.4.1978	Isnin	4.30- 5.30 "
Sekolah Inggeris Berakas (Bhg. Menengah)	11.4.1978	Selasa	9.15-10.15 pagi
Sekolah Melayu Anggerek Desa	11.4.1978	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Melayu Penglima Brudin, Limau Manis	12.4.1978	Rabu	8.30- 9.30 "
Sekolah Melayu Pengkalan Batu	12.4.1978	Rabu	9.45-10.45 "
Sekolah Melayu Masin	12.4.1978	Rabu	11.00-12.00 T/hari



Penuntut2 menikmati hidangan Hari Raya Aidil Fitri, 1977 di-Dewan Makan Rumah Brunei, London. Gambar ehshan: Awang Md. Sharir Haji Mohsin.

Sa-belum Ajensi itu di-tubuhkan, hal ehwal penuntut2 Brunei di-United Kingdom di-kendalikan oleh Kementerian Kemajuan luar negeri, United Kingdom. Demikian-lah ada-nya. Di-harap ibubapa yang berkenaan dapat memahami serba sedikit mengenai perihal anak2 mereka di-Great Britain. Pada keseluruhannya tingkah laku penuntut2 itu baik dan patut menerima pujian. Mudah2an mereka sentiasa dalam selamat sejahtera serta berjaya dalam pengajian masing2

untuk memberi tenaga kapada pembangunan Brunei Darussalam. Saya sudah dengan pantun berikut: —
Berjalan2 di-Bandar Seri Begawan
Rehat sa-bentar makan ketupat
Walau kelulusan tinggi megawan
Bongkak dan takbor tidak bertempat.
Pergi ka-tamu membeli keladi
Padian bungkok menjual kemangi
Hendak-lah ikut rasmi padi
Kian tundok bila berisi.



Pasokan bola sepak penuntut2 Brunei di-Hyde Park, London. Gambar ehshan: Abdullah Haji Metahir.

ANAK2 KITA DI-GREAT BRITAIN

SEJAK awal tahun 50an lagi Kerajaan Duli Yang Maha Mulia telah menghantar penuntut2 Brunei ka-England untuk melanjutkan pelajaran. Penghantaran penuntut2 ka-negeri ini kian bertambah dari sa-tahun ka-sa-tahun. Penuntut2 Brunei perlu mempunyai tempat pertumpuan. Oleh itu Kerajaan telah membeli sa-buah rumah di-34, Leinster Square, Bayswater, London dalam tahun 1964. Rumah ini di-jadikan asrama dan pusat bagi penuntut2 Brunei. Ia di-namakan "Rumah Brunei" yang hanya dapat menampung sa-ramai 24 orang penuntut.

Oleh sebab penuntut2 Brunei kian ramai, rumah itu tidak dapat memainkan peranan sa-bagai asrama. Mulai dalam tahun 1972 Rumah Brunei di-jadikan Rumah Persinggahan sahaja.

Sudah jelas bahawa penuntut2 Brunei berkehendakkan sa-buah rumah yang lebih sesuai dan besar untuk tempat pertumpuan mereka. Akhir-nya Kerajaan Brunei telah membeli sa-buah hotel sa-tinggi 5 tingkat di-35-43 Norfolk Square, Paddington, London pada akhir tahun 1974. Dalam bulan 1975 bangunan itu di-diami penuntut2 sa-bagai asrama. Bangunan ini di-namakan juga "Rumah Brunei".

Sejak ada Rumah Brunei yang baru di-Paddington itu, Rumah Brunei yang lama di-Leinster Square tinggal kosong. Belum segera di-ketahui apa akan terjadi kepada rumah itu.

Rumah Brunei di-Paddington itu boleh di-katakan dapat memberi kemudahan2 yang di-perlukan oleh penuntut2 sa-bagai pusat orang2 Brunei di-Great Britain. Saya tidak pula bertujuan untuk memberikan butir2 tentang rumah itu.

Di-rumah ini-lah tertumpunya segala kegiatan2 penuntut2 Brunei di-Great Britain sa-bagaimana saya nyatakan dalam renchana minggu lalu. Di-sini-lah juga terletak-nya ibu pejabat Persatuan Penuntut2 Brunei di-United Kingdom. Rumah Brunei di-tadbirkan oleh sa-orang Penjaga Asrama. Bagi menjaga kepentingan penghuni2, penuntut2 membentok sa-buah jawatankuasa yang di-panggilkan Jawatankuasa Rumah. Ahli2-nya terdiri dari penuntut2. Jawatankuasa ini sentiasa bekerjasama dengan jawatankuasa Persatuan Penuntut2 Brunei di-United Kingdom. Sungguh pun Rumah Brunei itu besar tetapi tidaklah dapat menampung semua penuntut2 Brunei. Tentu-lah mustahil bagi

Rumah Brunei dan Agensi Kerajaan Brunei

3

oleh: PENGIRAN MUSTAPHA

A) Untuk Penghuni Tetap (I) Penuntut2 atas dermasiswa Kerajaan

Mesti memohon dengan menggunakan borang kepada Pengarah Pengajian sa-kurang2-nya 3 minggu sa-belum tarikh di-kehendaki tinggal kechuali bagi penuntut2 yang baru sampai di-United Kingdom akan di-uruskan serta mer-ta.

(II) Penuntut2 Private (Raayat Brunei)

(a) Mesti-lah sa-orang raayat Brunei atas dermasiswa Sharikat Minyak Shell Brunei Berhad, lain2 biasiswa atau atas perbelanjaan sendiri. Mereka mesti-lah juga mempunyai Sijil Pendaftaran sa-bagai penuntut private yang di-ke-luarkan oleh Jabatan Pelajaran, Brunei.

(b) Mesti memohon dengan menggunakan borang kepada Pengarah Pelajaran, Brunei, jika maseh berada di-Brunei, sa-kurang2-nya sa-bulan sa-belum tarikh tinggal yang di-kehendaki atau kepada Pengarah Pengajian, Agensi Kerajaan Brunei di-London, jika sudah berada di-Great Britain, sa-kurang2-nya 3 minggu sa-belum tarikh tinggal yang di-kehendaki.

(III) Pegawai2 Askar, Polis dan Pegawai2 Kerajaan (SUK 60/70 bertarikh 2hb Februari, 1976 dan SUK 711/60 bertarikh 4hb Mach, 1976)

(a) Jika maseh berada di-Brunei mesti-lah memohon kepada YB Setiausaha Kerajaan melalui ketua jabatan masing2 sa-bulan sa-belum tarikh tinggal yang di-kehendaki.

(b) Jika sudah berada di-United Kingdom mesti memohon kepada Wakil Kerajaan Brunei di-London (ketika ini ia-lah Pehin Orang Kaya Datu Petinggi Maha Kurnia Diraja Dato Sir Dennis White).

(c) Kepada yang menjalan latehan atau di-kehendaki membuat lawatan sambil belajar di-Continent atau di-tempat2 lain yang sa-rupa ada-lah di-benarkan mereka meninggalkan isteri dan anak2 mereka di-asrama.

B) Untuk tinggal sementara, umpama-nya pada waktu chuti, hujung minggu dll.

(i) Hanya kepada orang2 yang di-benarkan seperti dalam perenggan 1 di-atas.

(ii) Tertaalak kepada keutamaan yang berasaskan kekosongan dari sa-masa ka-semasa.

(iii) Mesti memohon kepada Pengarah Pengajian.

C) Orang2 yang di-benarkan tinggal di-asrama itu seperti A) (i), (ii), (iii) dan B) (i), (ii), (iii), mesti di-kenakan bayaran yang di-tentukan dan mereka mesti-lah patoh kepada peratoran2 asrama.

Rumah Brunei memainkan peranan penting sa-bagai pusat bagi perhimpunan orang2 Brunei di-Great Britain sa-lain daripada menjadi asrama. Adalah akan mendukachitakan kepada orang2 Brunei sekira-nya Rumah itu di-salah tadbirkan atau di-salah kuasai. Sudah termaklum bahawa rumah itu Rumah Brunei dan untuk Brunei. Molek-lah lagi jika di-ke-lolakan oleh orang Brunei.

IV. AGENSI KERAJAAN BRUNEI

Pejabat Agensi Kerajaan Brunei terletak di-Rumah Brunei itu juga. Sa-belum itu ia berpejabat di-Grand Buildings, Trafalgar Square, London sejak di-tubuhkan dalam tahun 1967. Agensi ini mempunyai bahagian Yunit Penuntut2 yang men-tadbirkan hal ehwal penun-tut2 Brunei di-United King-dom.



Penuntut2 menikmati hidangan Hari Raya Aidil Fitri, 1977 di-Dewan Makan Rumah Brunei, London. Gambar ehshan: Awang Md. Sharir Haji Mohsin.

Sa-belum Agensi itu di-tubuhkan, hal ehwal penuntut2 Brunei di-United Kingdom di-kendalikan oleh Kementerian Kemajuan luar negeri, United Kingdom.

Demikian-lah ada-nya. Di-harap ibubapa yang berkenaan dapat memahami serba sedikit mengenai perihal anak2 mereka di-Great Britain. Pada keseluruhannya tingkah laku penuntut2 itu baik dan patut menerima pujian. Mudah2an mereka sentiasa dalam selamat sejahtera serta berjaya dalam pengajian masing2

untuk memberi tenaga kepada pembangunan Brunei Darussalam. Saya sudahi dengan pantun berikut: —
Berjalan2 di-Bandar Seri Begawan
Rehat sa-bentar makan ketupat
Walau kelulusan tinggi megawan
Bongkak dan takbor tidak bertempat.
Pergi ka-tamu membeli keladi
Padian bungkok menjual kemanga
Hendak-lah ikut rasmi padi
Kian tunduk bila berisi.



Majlis Maulud Nabi Muhammad s.a.w. di-Rumah Brunei, London pada 25hb Februari 1978. Dzikir Marhaban di-bawai oleh Pegawai2 sa-telah selesai Asalai dan Hairuman. Gambar ehshan: Hazair Haji Abdullah.

Jadual lawatan Perpustakaan Bergerak bagi 6hb. hingga 12hb. April, 1978

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Kawasan Rumah Ketua Kampong, Serasa	6.4.1978	Khamis	3.15- 4.15 petang
Kawasan Rumah Ketua Kampong Mesjid Lama, Muara	6.4.1978	Khamis	4.30- 5.30 "
Kawasan Mesjid, Kampong Sengkuring	8.4.1978	Sabtu	2.00- 3.00 "
Sekolah Melayu Orang Kaya Setia Bakti, Kilanas	8.4.1978	Sabtu	3.15- 4.15 "
Sekolah Melayu Bendahara Sakam, Bunut	8.4.1978	Sabtu	4.30- 5.30 "
Sekolah Melayu Sungai Hanching	10.4.1978	Isnin	3.00- 4.00 "
Berhadapan Kedai, Pekan Muara	10.4.1978	Isnin	4.30- 5.30 "
Sekolah Ingeris Berakas (Bhg. Menengah)	11.4.1978	Selasa	9.15-10.15 pagi
Sekolah Melayu Anggerek Desa	11.4.1978	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Melayu Penglima Brudin, Limau Manis	12.4.1978	Rabu	8.30- 9.30 "
Sekolah Melayu Pengkalan Batu	12.4.1978	Rabu	9.45-10.45 "
Sekolah Melayu Masin	12.4.1978	Rabu	11.00-12.00 T/hari



Pasokan bola sepak penuntut2 Brunei di-Hyde Park, London. Gambar ehshan: Abdullah Haji Metahir.

KELAB ANGKASA "B" JOHAN BOLASEPAK 7 SA-PASOKAN



BANDAR SERI BEGAWAN.—Kelab ANGKASA "B" Kampong Saba telah munchol sa-bagai johan bolasepak 7 orang sa-pasokan yang telah di-langsungkan di-Padang Besar sini bulan lalu. Kelab tersebut telah menerima sa-buah Oskar yang telah di-hadiahkan oleh Badan Hadrah Dewana Kampong Saba, yang telah di-sampaikan oleh Penghulu Mukim Kampong Saba, Awang Haji Ahmad bin Pateh Setia Diraja Haji Tengah.

Nato Johan telah di-menangi oleh SABATE MUFAKAT Kampong Saba Darat "A". Tempat ketiga di-sandang oleh Kelab INTAN Kampong Saba dan tempat keempat di-duduki oleh SERI ANGKASA "B" Kampong Saba.

Perlawanan bolasepak 7 orang sa-pasokan itu terbuka kepada penduduk2 Kampong Ayer atas anjoran Badan Hadrah Dewana Kampong Saba, sempena

lawatan Paduka Seri Baginda Queen Elizabeth ka-Brunei.

Sa-banyak 37 pasokan telah mengambil bahagian dalam perlawanan tersebut yang bermula dari pagi hingga ka-petang.

Gambar bawah pa-

sokan Kelab ANGKASA "B" bergambar bersama2 oskar kemenangan sa-jurus sa-telah perlawanan tamat. Hadiah2 juga telah di-sampaikan oleh Penghulu Mukim Saba, Awang Hj Ahmad di-akhir perlawanan (gambar kanan).



BADMINTON: SOAS SENIOR JUARA KEDUA2 BAHAGIAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin (SOAS) Senior telah munchol sa-bagai juara kedua2 bahagian ia-itu lelaki dan perempuan dalam perlawanan badminton yang te-

lah di-adakan di-sini baru2 ini.

Dalam perengkat akhir bahagian lelaki, pemain2 Maktab SOAS telah berjaya mengalahkan Sekolah Kejuruteraan Sultan Saiful Rizal, Jalan Muara. Mana-

kala bahagian perempuan pula maktab tersebut telah mengalahkan pemain2 dari Sekolah Menengah Chung Ching, Seria.

Perlawanan badminton itu di-adakan antara sekolah2 dan maktab2 bermula bulan Februari lalu ada-lah anjoran Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin Senior. Perlawanan itu di-bahagikan kepada dua bahagian lelaki dan perempuan dan sa-banyak 8 buah maktab2 dan sekolah2 telah menyertai-nya.

Gambar bawah memperlihatkan pasokan badminton bahagian lelaki dan perempuan SOAS Senior, bergambar bersama2 oskar2 kemenangan mereka; yang telah di-sampaikan oleh Timbalan Pengarah Pelajaran, Awang Abdul Razak Haji Muhammad, di-akhir perlawanan.—Kiriman Ahmad Nawi SOAS Senior.



Salah satu perlawanan sedang di-jalankan.

WI beri jamuan kepada belia2 dari Jerman

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pertubuhan Persempukan Perempuan Brunei (WI) telah memberi jamuan makan tengah hari di-Kantin Museum kepada rombongan pencharagam terdiri dari belia2 Jerman yang telah mengadakan lawatan mereka ka-Brunei, baru2 ini. (Gambar paling bawah) manakala gambar kanan bawah pula memperlihatkan rombongan belia2 Jerman itu telah dibawa melawat Museum Brunei, di-Jalan Kota Batu.

Menurut ketua rombongan belia2 Jerman itu, dalam perjalanan balek, mereka akan singgah untuk

mengadakan persembahan pencharagam di -Kuala Lumpur, Jakarta dan Thailand. Ini merupakan lawatan mereka yang pertama kali ka-Brunei.



SIARAN BAHAGIAN MELAYU RADIO BRUNEI DI-PANCHARKAN MELALUI GELOMBANG2 SEDERHANA 517, 335 DAN 447 METER, SERTA GELOMBANG PENDEK 61 METER. SIARAN INI JUGA BOLEH DI-KUTI MELALUI PERKHIDMATAN FM STEREO 92.3 MEGA-HERTZ BAGI DAERAH BRUNEI/MUARA DAN TEMBURONG SERTA 93.8 MEGA-HERTZ BAGI DAERAH TUTONG, SERIA DAN KUALA BELAIT.

RABU

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Susunan ranchangan di-bachakan; 6.05—Bachan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita diikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran sambil sarapan; 8.00—Sain dan perusahaan (SU); 8.30—Chitra Irama; 9.00—Dendang Antarabangsa; 9.30—Cherpen dan Selokan-nya; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Hiboran Selingan; 10.30—Permintaan pagi Rabu; 11.30—Autograph pendengar. T/HARI: 12.00—Tahu kah awda (SU)—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Apa kata mereka (SU); 1.30—Persembahan pancharagam (SU). PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Irama di-senja; 6.00—Tafsir Al-Koran (SU)—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bacaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Permintaan parajurit; 7.30—Dari Bengkel Penulis/Mutiara Hikmat;—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Belia Zaman Ini; 9.00—Terima-lah Sampul Surat; 9.30—Hiboran Pilehan; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasn Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

KHAMIS

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Membachakan susunan ranchangan; 6.05—Bachan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita diikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran sambil sarapan; 8.15—Rampaian London; 8.30—Dendang antarabangsa; 9.30—Dendang sa-irama (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Hiboran selingan; 10.30—Taman Mekar (SU); 11.00—Salam dari ku (SU); 11.30—Rampaian irama. T/HARI: 12.00—Selingkar Madah; 12.15—Hiboran rampaian tengah hari;—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Tahu Kah Awda (ulangan); 1.30—Ragam Mudi Mudi. PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Suntingan Khutbah Jumaat; 6.00—Mari Berzikir—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bacaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan Hari Ini. MALAM: 7.30—Hidayat; 7.30—Permainan gambus—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Mari berpantun (SU); 9.00—Sandiwara Radio (US); 9.30—Ku Sampaikan Sa-



TETAMU kita dalam ruangan Apa Pilehan Awda minggu ini ialah Awang Sufri bin Abdullah yang beralamat No. 201, Kampong Saba Darat 'B', Bandar Seri Begawan (gambar atas).
Awang Sufri akan memilih tujuh buah lagu kegemarannya yang akan dapat Awda ikuti pada hari Jumaat 7hb April, 1978 jam 9.00 pagi dan siaran ulangan-nya pada hari berikutnya jam 9.30 pagi.

lam; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasn Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

JUMAAT

ayat2 suci Al-Koran dan Makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita diikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Dendang Suria; 8.00—Untuk kaum tani; 8.30—Pelajaran dewasa di-udara; 9.00—Apa pilehan awda; 9.30—Tafsir Al-Koran; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Soalan di-udara/apa pendapat awda; 10.30—Kursus Al-Koran; 11.00—Kuiz/Berbalas Pantun; 11.30—Hidayat (SU). T/HARI: 12.00—Permainan gambus (SU); 12.30—Menunaikan sembahyang fardhu Jumaat, siaran langsung dari Masjid Omar Ali Saifuddin; 1.15—Irama padang pasir; 1.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.45—Selingan irama; 2.00—Belia zaman ini; 2.30—Suara Dari Bintang; 3.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10—Panorama Radio/Kursus di-radio; 3.30—Dari Bengkel Penulis/Mutiara Hikmat (SU)—Azan untuk fardhu Asar; 4.00—Dari Pengalaman Awda/Suara P.T.E. (SU); 4.30—Sajak dan irama; 5.00—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Irama Di-Senja; 6.00—Irama lagu2 asli; 6.30—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bacaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Cherpen dan selokan-nya; 7.30—Dokumentari—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Siri Sejarah Brunei; 9.00—Autograph pendengar; 9.30—Cherama Minggu Ini; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasn Berita di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung ria; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

SABTU

ayat2 suci Al-Koran dan Makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita diikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran Sambil Sarapan; 8.00—Soalan di-udara apa pendapat awda (SU); 8.15—Dendang antarabangsa; 9.15—Majallah Commonwealth; 9.30—Apa pilehan awda (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Selingan irama; 10.30—Kursus Radio (SU) dan Panorama Radio (SU); 11.00—Hiboran pilehan; 11.30—Dari bintang ka-bintang (SU). T/HARI: 12.00—Peristiwa dunia minggu ini; 12.30—Hiboran rampaian tengah hari—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Documentry Radio (SU); 1.30—Permintaan hari Sabtu. PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Buloh Perindu; 6.15—Irama padang pasir—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bacaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Chitra irama (SU); 7.30—Bertuturan (SU);—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Selingkar Madah (US); 8.45—Dari Pengalaman Awda; 9.00—Kuiz/Berbalas Pantun (US); 9.30—Suara P.T.E. (SU), Hidayat Melayu Asli; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasn Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.30—Do'a Restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

AHAD

ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, di-ikuti

SUSUNAN RANCANGAN MINGGUAN RADIO

oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Dendang Suria; 8.30—Mari Berpantun; 8.00—Majallah Radio; 8.30—Dunia Wanita; 9.00—Keluarga Si-Awang; 9.30—Taman Mekar; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Surat dari London; 10.30—Permainan Pancharagam; 11.00—Terima-lah Sampul Surat; 11.30—Hello siapa di-sana; T/HARI: 12.00—Sandiwara radio; 12.30—Rampaian tengah hari—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Pesta ria; 1.45—Bualan minggu ini. PETANG: 2.15—Suara Pulis Diraja; 2.45—Hiboran; 3.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10—Bertuturan (ulangan);—Azan untuk fardhu Asar; 4.00—Arena sokan; 4.30—Siri Sejarah; 5.00—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Mari Melanchong; 6.00—Buloh Perindu; 6.15—Persembahan aneka instrumental—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bacaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Suara parajurit—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Apa kata mereka; 9.00—Keluarga Jaya; 9.30—Mari berzikir; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasn Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

ISNIN

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Susunan ranchangan di-bachakan; 6.05—Bachan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita diikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran Sambil Sarapan; 8.00—Peristiwa dunia minggu ini (SU); 8.30—Dendang antarabangsa; 9.30—Sain dan perusahaan (BBC); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Berdendang dengan ku; 10.30—Suara parajurit (SU); 11.30—Senandung irama. T/HARI: 12.00—Mari Melanchong (SU); 12.15—Hiboran rampaian tengah hari;—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Keluarga Jaya (SU); 1.30—Permintaan jiran tetangga. PETANG: 2.00—Siaran Melayu

berhenti rehat. 5.02—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Hiboran di-senja; 6.15—Irama padang pasir—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bacaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Arena sokan (SU); 7.30—Keluarga Si-Awang (SU)—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Dari Pendengar Untuk Pendengar; 9.00—Untuk kaum tani (SU); 9.30—Serbanika persembahan; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasn Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

SELASA

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Membachakan susunan ranchangan; 6.05—Bachan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita diikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran sambil sarapan; 8.00—Dunia wanita (SU); 8.30—Dendang antarabangsa; 9.30—Rampaian London (SU); 9.45—Hiboran Pilehan; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Senandung ria; 10.30—Serbanika Persembahan (SU); 11.00—Majallah radio/meninjau sambil lalu; 11.30—Pusparagam; T/HARI: 12.00—Cheramah minggu ini;—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Dari Pendengar Untuk Pendengar (SU); 1.30—Pelajaran dewasa di-udara/dunia pelajar (SU). PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Persembahan Aneka Instrumental—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Bualan minggu ini (SU); 7.30—Salam dari ku—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Suara Pulis Diraja (SU); 9.15—Sajak Irama dan Budaya (SU); 9.45—Senandung Asli; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasn Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

Pemenang Apa Pendapat Awda

BERIKUT ini ia-lah karya yang bertajuk 'Menghormati orang2 tua ada-lah sifat yang terpuji dan wajib di-kekalkan' yang mendapat hadiah pertama dalam ranchangan Apa Pendapat Awda, ia-itu salah satu ranchangan yang di-kekelakan oleh Bahagian Melayu Radio Brunei.

Penulis yang bernasib baik itu ia-lah Awang Raub bin Haji Samat, No. 37A Kampong Sungai Kebun, Bandar Seri Begawan Brunei.

"Dengan menghormati orang2 tua kita tidak akan di-pandang jikek oleh masyarakat sekeliling malah sifat tersebut ada-lah mulia dan terpuji. Masyarakat menerima kita sebagai individu yang bertatusila dan beradab sa-hingga mereka menaruh kepercayaan kepada kita tentang apa yang kita lakukan. Justeru itu terbentuklah belia2 yang dinamik di-samping mempunyai akhlak dan peribadi yang luhur.

Memandang kepada keadaan sekarang ini di-mana belia2 mudah terpengaruh akan chorak kehidupan yang tidak sehat dan konsep hormat menghormati sudah tidak di-praktikan lagi maka pelajaran ketatarayatan ada-lah perlu di-ajarkan kepada belia2 terutama melalui sekolah2 guna membimbing mereka ka-jalan yang di-redhai.

Sa-lain dari pelajaran tersebut terdapat dua faktor yang lebih berkenan dalam mengekalkan dan melahirkan belia2 yang bertanggung-jawab atau tegas-nya yang menghormati orang2 tua. Pertama ia-lah dengan memberi dedikan agama dan yang kedua ia-lah menggunakan mass media oleh pihak yang berwajib

dalam proses yang menyedarkan belia2 dengan memberi perbandingan2 dan keburukan2 yang di-peroleh sekira-nya belia2 tidak lagi menghormati orang2 tua."



Tiga orang penyanyi dari kumpulan The Young Combination mempersembahkan suara mereka dalam Pesta Ria yang di-adakan di-Dewan Sekolah Melayu Orang Kaya Besar Inas pada bulan lalu.

DAN



Pihak Radio Talivishen Brunei berhak untuk menukar mana2 jua ranchangan yang di-fikirkan perlu tanpa memberi tahu terlebih dahulu.

RABU - 5HB. APRIL,

- PETANG:**
- 5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN RANCHANGAN
 - 5.48 KORAN DAN KESIMPULAN MAANA-NYA
 - 6.00 RENGKASAN BERITA
 - 6.02 THE NEW TOM AND JERRY SHOW
 - 6.28 WILD, WILD WORLD OF ANIMALS — "Beneath Southern Waters"
 - 6.33 AZAN MAGHRIB
 - 6.37 WILD, WILD WORLD OF ANIMALS — sambongan
- MALAM:**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.10 RICH MAN, POOR MAN — Bahagian ke-12.
 - 8.00 DOCTOR AT LARGE — "It's All In The Mind"
 - 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
 - 8.45 MAJLIS PERBINCANGAN
 - 9.15 SHOW OF THE WEEK: "John Denver In Concert"
 - 10.05 PERLAHANAN GUSTI Bill Howes vs Lee Thomas Jamaica Kid vs Big Daddy
 - 11.00 SIARAN TAMAT.

KHAMIS - 6HB. APRIL,

- PETANG:**
- 5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN RANCHANGAN
 - 5.48 KORAN DAN KESIMPULAN MAANA-NYA
 - 6.00 RENGKASAN BERITA
 - 6.02 SPENCER'S PILOTS — "Air Show"
 - 6.32 AZAN MAGHRIB
 - 6.36 SPENCER'S PILOTS — sambongan
- MALAM:**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.10 OREGON TRAIL — "The Trapper's Rendezvous"
 - 8.00 PLAIN SAILING — "Buying New"
 - 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
 - 8.45 HIDAYAT
 - 9.15 TAYANGAN FILEM MELAYU: "Chuchu Dato Merah"
 - 11.15 SIARAN TAMAT.

JUMAAT - 7HB. APRIL,

- PETANG:**
- 5.15 PEMBUKAAN / SUSUNAN RANCHANGAN
 - 5.17 CHOMAT DAN CHOMEL — "Api"
 - 5.30 HERE'S MUMFIE — "A Twig From A Broomstick"
 - 5.48 KORAN DAN KESIMPULAN MAANA-NYA
 - 6.00 RENGKASAN BERITA
 - 6.02 MURAI
 - 6.30 SKIPPY THE BUSH KANGAROO "Tara" — Bahagian kedua.
 - 6.32 AZAN MAGHRIB
 - 6.36 SKIPPY THE BUSH KANGAROO — sambongan
- MALAM:**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.10 ANNE MURRAY IN CONCERT
 - 8.00 ARE YOU BEING SERVED — "Fifty Years On"
- Sahabat Mrs Slocombe meraikan hari jadi-nya yang ke-50. Tetapi umur-nya baharu empat puluh enam.



Barisan pelakon2 yang membintangi Siri The Money Changers yang di-tayangkan pada tiap2 hari Ahad.

- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
 - 8.45 SEKITAR TANAH AYER
 - 9.05 SURVIVAL SPECIALS "Edge Of The Abyss"
- Ranchangan pertama siri baru dokumentari ini memperlihatkan penghidupan liar kawasan2 perdalaman pergunungan Ethiopia.
- 10.00 MYSTERY MOVIE: McCloud "Bonnie and McCloud"
 - 11.30 SIARAN TAMAT.

SABTU - 8HB. APRIL,

- PETANG:**
- 5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN RANCHANGAN
 - 5.48 KORAN DAN KESIMPULAN MAANA-NYA
 - 6.00 RENGKASAN BERITA
 - 6.02 SESAME STREET
 - 6.32 AZAN MAGHRIB
 - 6.36 SESAME STREET — sambongan
- MALAM:**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.10 THE NEW AVENGERS

- 8.00 DISCO 77
 - 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
 - 8.45 BISTARI
 - 9.15 BOLA SEPAK
 - 10.05 TAYANGAN MALAM SABTU "The Psychopath"
- Mengesahkan tentang pembunuhan yang kejam ka-atas empat orang lelaki dan Scotland Yard chuba menyiasat kaitan antara pembunuhan2 itu. Filem ini di-bintangi oleh Patrick Wymark dan Margaret Johnson.
- 11.45 SIARAN TAMAT.

AHAD - 9HB. APRIL,

- PETANG:**
- 5.15 PEMBUKAAN / SUSUNAN RANCHANGAN
 - 5.17 CHOMAT DAN CHOMEL — "Padi"
 - 5.30 THE MAGIC BALL — "The Cowboy and The Indian"
 - 5.48 KORAN DAN KESIMPULAN MAANA-NYA
 - 6.00 RENGKASAN BERITA
 - 6.02 NEW SCOOBY DOO — "High Rise Hair Raiser"
 - 6.28 DON'T ASK ME
 - 6.32 AZAN MAGHRIB
 - 6.36 DON'T ASK ME — sambongan

- MALAM:**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.10 SIX MILLION DOLLAR MAN — "Return Of The Death Probe"
- Bahagian pertama.
- 8.00 WILDLIFE IN CRISIS Animals, Prehistoric, Present and Future
 - 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
 - 8.45 RANCHANGAN KHAS UGAMA — "Khatamal Koran"
 - 9.45 THE MONEY CHANGERS — Bahagian kedua.
- Sambongan siri ini dari nobel Arthur Haiyey mengenai dunia kewangan. Di-bintangi oleh Kirk Douglas dan Christopher Plummer.
- 11.15 THAT'S HOLLYWOOD — "Instant Imagination"
 - 11.45 SIARAN TAMAT.

ISNIS - 10HB. APRIL,

- PETANG:**
- 5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN RANCHANGAN
 - 5.48 KORAN DAN KESIMPULAN MAANA-NYA
 - 6.00 RENGKASAN BERITA
 - 6.02 THE ROVERS "The Charmer"
 - 6.28 BIG BLUE MARBLE
 - 6.32 AZAN MAGHRIB
 - 6.36 BIG BLUE MARBLE — sambongan
- MALAM:**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.10 CHIPS — "Taking Its Tolls"
 - 8.00 SERIKANDI
- Kali ini kita akan dapat mengikuti chara2 memasak Nasi Beriani Ayam, transtel filem, kesihatan dan chara2 menyusun bunga.
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
 - 8.45 ARENA SOKAN — Rugby
 - 9.45 HAWAII FIVE O — "The \$100,000 Nickel"
- Dengan pelakon undangan Victor Brune sa-bagai Eric Damien sa-orang penchuri antarabangsa.
- 10.35 WARSHIP — "They Also Serve"
- Kesulitan di-kawasan pelabuhan bagi kapal hero kesulitan dengan perempuan bagi Glenn.
- 11.25 SIARAN TAMAT.

SELASA - 1HB. APRIL,

- PETANG:**
- 5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN RANCHANGAN
 - 5.48 KORAN DAN KESIMPULAN MAANA-NYA
 - 6.00 RENGKASAN BERITA
 - 6.02 SESAME STREET
 - 6.32 AZAN MAGHRIB
 - 6.36 SESAME STREET — sambongan
- MALAM:**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.10 NANCY DREW/HARDY BOYS MYSTERIES
- HARDY BOYS: "The Secret Of Jade Kwan Yin". Di-bintangi oleh Shaun Cassidy dan Parker Stevenson.
- 8.00 KEBUN KITA
 - 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
 - 8.45 SEKITAR TANAH AYER
 - 9.05 KOJAK "Laid Off"
 - 9.55 TANDARRA — "The Legacy Of Walter Dummett"
- Apabila Walter Dummett mati terjatoh ka-dalam lombong emas-nya, beberapa orang di-dapati berminat dalam wasiat nya. Tetapi ada-kah ia terjatoh atau pun ia di-tolak?
- 10.45 SIARAN TAMAT.

RADIO ENGLISH PROGRAMMES

WEDNESDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Lunch Music. NOON: 12.00 — Hits In Germany (repeat). PM: 12.30 — News; 12.45 — Interlude; 1.00 — Close Down. 8.30 — Opening Announcement — My Music; 8.30 — Midweek Greeting by Veronica Shim; 9.15 — News; 9.30 — Dateline; 10.00 — Jazz Club — hosted by Tajul Ahmad; 10.30 — Close Down.

THURSDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Thursday's Bandwagon — we invite you to hop aboard our non-stop musical express. NOON: 12.00 — My Music (repeat). PM: 12.30 — News; 12.45 — Rock Line; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement — The Young Sounds with Tajul Ahmad; 8.30 — "Our Brunei" produced by Evelyn Samuel; 9.00 — Sports Magazine; 9.15 — News; 9.30 — International Call; 10.00 — Music For Easy Listening with Sheikh Abas; 10.30 — Close Down.

FRIDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Tajul Ahmad

Calling On You; NOON: 12.00 — Our Brunei (repeat). PM: 12.30 — News; 12.45 — International Money Programme; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement — Talking About Music; 8.30 — Light Music From The Netherlands; 8.45 — Listener's Digest produced by Vivien Cheong; 9.15 — News; 9.30 — BBC World Report; 9.45 — The Morecambe and Wise Show; 10.15 — A Date with ...; 10.30 — Close Down.

SATURDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Talking About Music (repeat); 11.30 — Women's World produced by Evelyn Samuel; NOON: 12.00 — The Best of Clitheroe (repeat); 12.30 — News; 12.45 — Man In Our Changing World; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement — Top of The Pops; 8.30 — Just For Variety; 9.00 — Your World; 9.15 — News; 9.30 — Saturday Mail Bag presented by Charan Chand; 10.30 — Close Down.

SUNDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Children's Half Hour with Veronica Shim; 11.00 — Top of The Pops (repeat). NOON: 12.00 — The Morecambe and Wise Show; 12.30 — News; 12.45 — World of Education; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement —

MONDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Music-Go-Round... an uninterrupted programme of music and songs for your listening pleasure. NOON: 12.00 — Home To Roost (repeat); 12.30 — News; 12.45 — Get Away — travels from Brunei; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement — Monday's Night Mail presented by Hajjah Zainah; 8.45 — The Best of Clitheroe; 9.15 — News; 9.30 — Sixty Minute Theatre: "Nampirella" by Angela Carter; 10.30 — Close Down.

TUESDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Housewives' Special. NOON: 12.00 — Be My Guest (repeat). PM: 12.30 — News; 12.45 — Higher and Faster; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement — Stereo Pop Special featuring "Graham Parker and the Rumor" Side 1; 8.30 — Forum — produced by Vivien Cheong; 9.00 — From Ticket, Tape and Telephone; 9.15 — News; 9.30 — Hello Tomorrow; 10.30 — Melody Time; 10.30 — Close Down.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI-JABATAN MUZIUM BRUNEI

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada calon2 yang berkelakuan yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong yang berikut di-Jabatan Muzeum Brunei.

1. PENOLONG PENYELIDEK ZAMAN PURBAKALA

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 18 hingga 40 tahun sekurang2nya mempunyai kelulusan Sijil Am Pelajaran Brunei atau sebanding dengan-nya dan boleh bertutor dalam Bahasa Melayu dan Inggeris. Di-antara kelulusan2 tersebut mesti-lah dalam mata-pelajaran Sejarah.

ATAU

- Telah berkhidmat di-Jabatan Muzeum Brunei, sekurang2nya 3 tahun dan mengetahui serba sedikit hal ehwal kerja2 Kaji-purba dengan mengehualikan kelulusan persekolahan.

Gaji :

Dalam sukatan gaji D.3-4 EB.5-6 — \$625-657-689-720-752-784-854-880-905-931-956 - 982 - 1007/EB/1046-1071-1097-1122-1148-1173-1199-1224. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan dan pengalaman.

Tugas2 :

- Chalon yang berjaya akan bertugas bermalam di-daerah2 pendalaman dan berkhidmat samasa kerja pengaliran di-adakan. Di-pejabat akan bertugas di-dalam semua kerja2 bahagian Kaji-purba yang di-arahkan dari masa ka-semasa.

2. PEGAWAI PANDU :

- Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 18 hingga 40 tahun dan sekurang2nya mempunyai kelulusan Sijil Rendah Pelajaran dan mesti-lah mendapati kepujian dalam mata-pelajaran Bahasa Melayu dan Inggeris.
- Pemohon2 yang mengetahui tentang daerah2 pendalaman tahu sedikit ber-

bagai bahasa daerah atau puak yang ada di-dalam negeri ini dan berkebolehan mengendalikan orang2 awam dan kanak2 ada-lah menjadi kelebihan.

Gaji :

Dalam sukatan gaji D.1-2-3 EB.4-5 — \$370-383-395-408-421-434-446-465-485-504-523 - 542 - 561-625-657-689-720-752 - 784/EB/854-880-905-931-956 - 982-1007-1046-1071-1097-1122. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Tugas2 :

- Memandu pelawat dalam dan luar negeri yang menjalankan pengkajian dalam Sejarah, Kaji-hayat, Kaji Kejadian Alam dan sa-bagai-nya yang memerlukan kerjasama dari Muzeum Brunei.
- Memandu rombongan pelawat dan memberi penerangan2 berhubung dengan dewan2 pameran yang di-lawat.

3. TUKANG KAYU TINGKATAN II :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 18 hingga 40 tahun dan telah tamat sekurang2nya darjah V Melayu atau yang sebanding dengan-nya.
- Pemohon2 mesti-lah mempunyai pengalaman praktikal sekurang2nya enam tahun sa-bagai tukang kayu penoh masa atau mereka2 yang mempunyai Sijil Kelulusan Sekolah pertukangan yang di-akui.
- Pemohon2 mesti-lah chekap menggunakan perkakas2 dan alat2 perkakas pertukangan biasa dan elektrik.
- Keutamaan akan di-beri kepada pemohon2 yang datang-nya dari pekerja2 Jabatan Muzeum Brunei.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.3-4 EB.5 — \$357-363-370-376-383-389-395-402-408/EB/414-427-440.

4. ATENDAN DEWAN :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 18 hingga 30 tahun dan mesti-lah lulus sekurang2nya Tingkatan II atau yang sebanding dengan-nya. Bagi calon2 dari aliran Melayu keutamaan akan di-beri kepada mereka yang pandai bertutor atau menulis dalam bahasa Inggeris.

ATAU

- Telah berkhidmat di-Jabatan Muzeum Brunei sekurang2nya dua tahun dan berpengalaman tentang kerja2 menjaga dewan pameran Muzeum Brunei.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.1-2-3-4-5 EB.6 — \$306-312-319-325-332-338-344-351-357-363-370 - 376 - 383-389-395-402-408-414 - 427 - 440/EB/453-465-478-491-504 - 516.

5. PENCHUCHI :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 18 hingga 40 tahun dan tahu sedikit membaca dan menulis.
- Pemohon2 bergaji hari di-Jabatan Muzeum Brunei yang telah berkhidmat sekurang2nya 6 bulan akan di-beri keutamaan.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.1-2-3 EB.4 — \$306-312-319-325-332-338-344-351-357-363-370 - 376 - 383/EB/389-395-402-408.

Tugas :

Chalon2 yang berjaya akan di-tugaskan membersehi Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei dan di-Muzeum Brunei, Kota Batu.

6. TUKANG KEBUN/PEMBERSEH :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.1-2-3 EB.4 — \$306-312-319-325-332-338-344-351-357-363-370 - 376 - 383/EB/389-395-402-408.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendak-lah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 31hb Mei, 1978.

SERIAL No. 17(EP)/1978

- TENDER will be received by the Chairman of Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Class 'A', 'B' and 'C' Cable Laying Contractors up to 12.00 noon on Tuesday 18th April, 1978 for the following:
 - ERECTION OF 28 FT. TUBULAR STEEL POLES AT MAKAM DIRAJA, BRUNEI.
- Tenders received after the stated time will be rejected.
- Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of Tenderer's name or address and shall be marked "POLES ERECTION".
- The form of Tender, specification and drawing can be obtained from the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.
- The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SERIAL No. 18(PS)/78

- TENDER will be received by the Chairman of Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei up to 12.00 noon on Tuesday, 18th April, 1978 for the following:
 - MANUFACTURE AND SUPPLY C.I.F. 1000 PIECES AIR DEFLECTORS FOR AIR FILTER HOUSE OF GAS TURBINES Nos. 2 AND 3.
 - MANUFACTURE AND SUPPLY C.I.F. 1000 PIECES AIR DEFLECTORS FOR AIR FILTER HOUSE OF GAS TURBINES Nos. 1 AND 4.
- Tenders received after this date will be rejected.
- Tenders will be submitted in plain sealed envelopes bearing no indication of the name and address of the Tenderers.
- Tender documents can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.
- The tender deposit of \$200.00 shall be in the form of a cheque refundable only to all unsuccessful tenderers upon the receipt of a bona fide tender.
- Delivery period is to be stated.
- The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Sa-bagai Jurutera di-Jabatan Kerja Raya

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada calon2 yang berkelakuan untuk memenohi jawatan2 kosong sa-bagai Jurutera di-Jabatan Kerja Raya, Brunei.

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Lulus Bahagian I dan II dalam peneriksaan Institution of Civil Engineers atau pun mempunyai Ijazah atau Diploma yang mengehualikan mereka daripada mengambil peperiksaan2 tersebut.
- Mempunyai sekurang2nya 5 tahun pengalaman dalam bidang Civil Engineering, Planning dan Design Construction, 3 tahun daripada tempoh ini di-habiskan dalam kerja2 luar pejabat.
- Pengetahuan Bahasa Melayu merupakan satu kelebihan.

Gaji :

Dalam sukatan gaji B.2 atau B.2-3 — \$1645-1709-1772-1836-1900-1964 - 2027 - 2104 - 2180 - 2257-2333 - 2410 - 2486 - 2563 - 2639-2716 atau B.2-3 — \$1645-1709-1772 - 1836 - 1900 - 1964 - 2027-2104 - 2180 - 2257 - 2333 - 2410-2486 - 2563 - 2639 - 2716 - 2792-2869-2945-3022. Gaji per-

mulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Sharat2 Lantikan :

Chalon2 yang bukan raayat Brunei akan di-tawarkan kontrak tiga tahun dengan kadar bakis 25% daripada gaji sa-telah genap menamatkan tempoh kontrak.

Mereka yang terdiri dari raayat Brunei akan di-lantik ka-jawatan tetap sa-telah men-

jalan satu tempoh percutiaan. Pada masa ini tidak ada Chukai Pendapatan di-kemakan di-Brunei.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 10hb Mei, 1978.

TENDER NOTICE

1. TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Secretariat, Bandar Seri Begawan, Brunei up to noon on Tuesday 25th April 1978 for:—

ROLLER SHUTTER DOORS FOR THE 2ND M.R.U. JALAN GADONG.

2. Tenders received after this date will be rejected.

3. Tenders are to be placed in a plain sealed envelope. There must be no indication on the cover of the name of the Tenderer.

4. The cover must be addressed to the Chairman of the Tenders Board and endorsed as follows:—

ROLLER SHUTTER DOORS FOR THE 2ND M.R.U. JALAN GADONG.

5. Tender Document may be obtained from the office of Aiktek Bersatu, 2nd Floor, 148 Jalan Chevalier, Bandar Seri Begawan during normal working hours.

6. The tender deposit will be \$200.00 refundable to all unsuccessful tenderers on receipt of a bona fide tender.

7. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Electrical Department Tender Notices

SERIAL No. 19 (EP)/78

- TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Class 'A', 'B' and 'C' Cable Laying Contractors up to 12.00 noon on Tuesday 25th April, 1978 for the following:—
 - ERECTION OF 28 FT. TUBULAR STEEL POLES AT KAMPONG PANDAI BESI, BRUNEI.
- Tenders received after the stated time will be rejected.
- Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of Tenderer's name or address and shall be marked:—
- "POLES ERECTION"
- The form of Tender, specification and drawing can be obtained from the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.
- The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SERIAL No. 12a(AC)/78

- TENDER will be received by the Chairman of Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Grade A and B air conditioning contractors up to 12.00 noon on Tuesday 9th May, 1978 for the:—
- MAINTENANCE OF CENTRAL AIR CONDITIONING PLANT IN BRUNEI GOVERNMENT BUILDING IN THE BRUNEI-MUARA DISTRICT INCLUDING TUTONG & TEMBURONG FROM 8 JUNE, 1978 TO 7 JUNE, 1979
- Tenders received after the stated time will be rejected.
- Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer's name or address and shall be marked: "Maintenance of Central Air Conditioning Plant, Brunei-Muara District including Tutong & Temburong".
- The Form or Tender including specification and maintenance details can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.
- The Tender deposit is \$400.00 which will be refunded in respect of all unsuccessful Tenders.
- The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SERIAL No. 13(AC)/78

- TENDERS are invited by the Electrical Department, Government of Brunei, from established air conditioning firm or companies for the installation and maintenance of air conditioning plant in Government Buildings, Brunei for the period 8 June, 1978 to 7 June, 1979.
- The main plant consists of two water cooled 250 TR chiller units, one is on stand-by with evaporative condensers, associated pumps and controls, feeding chilled water to various fan coil and air handling units throughout the buildings. In addition there are a number of smaller direct expansion units, mostly air cooled, associated
- Tenders received after the stated time will be rejected.
- Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of Tenderer's name or address and shall be marked: "Maintenance of Central Air Conditioning Plant, Belait District."
- The Form or Tender including specification and maintenance details can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.
- The Tender deposit is \$400.00 which will be refunded in respect of all unsuccessful Tenders.
- The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

bind itself to accept the lowest or any tender.

SERIAL No. 12b(AC)/78

- TENDER will be received by the Chairman of Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Grade A and B air conditioning contractors up to 12.00 noon on Tuesday 9th May, 1978 for the:—
- MAINTENANCE OF CENTRAL AIR CONDITIONING PLANT IN BRUNEI GOVERNMENT BUILDING IN THE BRUNEI-MUARA DISTRICT INCLUDING TUTONG & TEMBURONG FROM 8 JUNE, 1978 TO 7 JUNE, 1979
- Tenders received after the stated time will be rejected.
- Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer's name or address and shall be marked: "Maintenance of Central Air Conditioning Plant, Brunei-Muara District including Tutong & Temburong".
- The Form or Tender including specification and maintenance details can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.
- The Tender deposit is \$400.00 which will be refunded in respect of all unsuccessful Tenders.
- The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

with ducted air systems. Room unit air conditioners and de-humidifiers are also installed. The Form of Tender gives full details of the plant.

3. Applications for the Tender documents should be made through the Office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.

4. The Form of Tender shall be returned, addressed to Chairman of Tenders Board, Office of State Financial Officer, Government Building, Bandar Seri Begawan, Brunei before 12.00 noon Tuesday 2nd May, 1978.

5. Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer's name or address and shall be marked "Installation and Maintenance for Air Conditioning Plant in Government Buildings."

6. Tenders received after the stated time will be rejected.

7. The Tender Deposit is \$400.00 refundable to all tenderers who submit a bona fide tender.

8. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 14(IW)/78

TENDERS will be received by the Chairman, the Tenders Board, Bandar Seri Begawan, Brunei from registered Electrical Wiring Contractors, Class 'A' and 'B' up to 12 noon on Tuesday, 11th April, 1978 for the following:—

ELECTRICAL INSTALLATION FOR 5 BLOCKS OF 4 UNIT BARRACKS QUARTERS FOR A.P.O. POLICE AT LNG LUMUT, SERIA

Tender documents may be obtained from the Office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.

The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—

"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR 5 BLOCKS OF 4 UNIT BARRACKS QUARTERS FOR A.P.O. POLICE AT LNG LUMUT, SERIA."

KENYATAAN TAWARAN

SHARIKAT2 ada-lah di-pelawa bagi membekalkan 2 buah Land Rover untuk Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei.

2. Tawaran2 hendak-lah di-kirimkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di-alamat Pejabat Kewangan Negara, Brunei di-Bangunan Setia Usaha Kerajaan tidak lewat pada 25hb April, 1978 jam 12.00 tengah hari hari Selasa, dengan sampul surat yang bertutur tanpa membubuh nama pengirim, kecuali di-tulis di-sarong surat itu dengan alamat "Tawaran Dua Buah Land Rover Untuk Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei."

3. Tawaran2 hendak-lah di-hantar dengan keterangan yang lengkap, seperti menyertakan harga kenderaan tersebut sa-buah (Harga C.I.F., Brunei) dan jenis kereta.

4. Gambar (catalogue) jenis Land Rover yang di-tawarkan itu hendak-lah di-sertakan bersama dengan surat tawaran.

5. Wang deposit sa-banyak \$200.00 untuk kedua2 tawaran hendak-lah di-bayar ka-Jabatan Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Begawan, Brunei bahagian (Kewangan) di-Tingkat Pertama Bangunan tersebut pada bila2 masa waktu pejabat di-buka sa-hingga jam 3.00 petang.

6. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran mengenai-nya.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI-BAHAGIAN LEMBAGA KEMAJUAN EKONOMI, BRUNEI

Sa-bagai Guru Menengah dan Rendah

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada calon2 yang berkelayakan yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong yang berikut di-Pejabat Setia Usaha Kerajaan, Bahagian Lembaga Kemajuan Ekonomi, Brunei.

1. PENGURUS

PERDAGANGAN :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Pemohon2 bagi jawatan ini mesti-lah mempunyai kelayakan dalam pelajaran perdagangan sekurang2-nya lulus dalam Higher Diploma in Business Studies; atau
- Pemohon2 yang mempunyai pengalaman dalam perniagaan sa-lama tidak kurang daripada tiga tahun dan pernah mengendalikan kunchi kira2 sa-sebuah Yunit Perniagaan; atau
- Pemohon2 yang mempunyai pengalaman dalam Perkhidmatan awam sa-lama tidak kurang daripada lima tahun dan lulus dalam mana2 peperiksaan Buku Simpan-Kira.

Gaji :

Dalam sukatan gaji C. 3-4

EB.5—B\$1479-1530-1581-1632-1683-1734-1785-1836-1887-1938 / EB / 1989-2040-2091-2142-2193. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Tanggung-Jawab :

Pemohon yang berjaya akan di-lantek sa-bagai Pengurus Perdagangan Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan, Bahagian Lembaga Kemajuan Ekonomi.

Pengurus Perdagangan ini akan mengelolakan pembelian dan penjualan barang2 pertukangan tangan Brunei dan akan bertanggung-jawab terus kepada Pengarah Lembaga Kemajuan Ekonomi atau wakilnya.

2. TUKANG WANG :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Pemohon2 mesti-lah telah berkhidmat sekurang2-nya sa-lama lima tahun dalam perkhidmatan Kerani2 Tingkatan III dan lulus peperiksaan Kerani2 Rendah. Mereka juga perlu mempunyai pengalaman mengendalikan pengutipan wang dan melaksanakan kerja2 kewangan yang perlu di-buat. Pengetahuan Ilmu Menyimpan Kira2

merupakan satu kelebihan; atau

- Pemohon2 daripada pehak swasta yang mempunyai kelayakan sekurang2-nya 4 'O' level dan telah mempunyai pengalaman bekerja dalam selok-belok jual beli/banking/insurance sa-lama tidak kurang daripada tiga tahun boleh di-pertimbangkan.

Gaji :

Dalam sukatan gaji C. 1-2 EB. 3 — \$944-982-1033-1071-1109-1148-1186-1224-1275-1326-1377-1428-1479-1530-1581-1632-1683.

Tanggung-Jawab :

Pemohon yang berjaya sa-bagai Tukang Wang akan mengendalikan kutipan jualan dan belian Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei. Tukang Wang ini akan bertanggung-jawab terus kepada pengurus Perdagangan Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

3. PENYELENGGARA

SEKTOR TINGKAT III :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Cnaion2 untuk jawatan ini mesti-lah telah mencapai umur 18 tahun dan lulus sekurang2-nya Tingkatan II Inggeris atau

Melayu. Keutamaan akan di-beri kepada pemohon2 yang mempunyai pengalaman dalam kerja2 setor.

Gaji :

Dalam sukatan gaji E. 1-2-3 EB. 4 — \$357-370-383-395-408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 / EB / 536-548-561-574-587-599.

4. PEMBANTU PENJUAL :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 18 hingga 30 tahun.
- Mesti-lah lulus Sijil Rendah Pelajaran aliran Melayu atau Inggeris dan lulus dalam matapelajaran Ilmu Hisab. Pemohon2 yang boleh bertutor dalam kedua2 bahasa Melayu dan Inggeris akan di-beri keutamaan.

Gaji :

Dalam sukatan gaji E. 1-2-3 EB. 4 — \$357-370-383-395-408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 / EB / 536-548-561-574-587-599.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendak-lah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 aklan dan sijil2 tidak lewat dari 2hb Mei, 1978. (E/41/78 — Bil. 27/1978)

JABATAN PELAJARAN memberi pelawa2 yang mempunyai kelayakan2 yang sesuai untuk memenohi jawatan2 Guru Sekolah Menengah, Rendah dan di-Maktab Perguruan. Calon2 sa-baik2-nya mereka yang menguasai dua bahasa ia-itu Inggeris dan Melayu, di-kehendaki untuk matapelajaran2 yang berikut:

- Sains
- Ilmu Hisab
- Bahasa Inggeris
- Sains Urusan Rumah tangga
- Seni Perusahaan
- Pertukangan Kayu
- Pertukangan Logam
- Sains Pertanian
- Muzik
- Bahasa Melayu
- Pengdagangan

Pengalaman :

Calon2 mesti-lah mempunyai sekurang2-nya lima tahun pengalaman mengajar. Keutamaan akan di-berikan kepada calon2 yang mempunyai kelayakan tambahan dalam matapelajaran2 yang di-ajar.

Gaji :

- Guru2 terlatih tidak berijazah :
T7 — B \$746-778-810-880-905-931-956-982-1007-1033-1071-1097-1135 / EB / 1173-1211-1250-1301-1352-1377-1403-1428-1454-1479.
- Guru2 terlatih berijazah (Ijazah 'Am) :
T8 — B\$931-956-982-1007-1033-1071-1097-1135-1173-

1211-1250-1301-1352 / EB / 1403-1454-1505-1556-1607-1658-1709-1760-1811-1862.

c) Guru2 terlatih berijazah (Ijazah Kepujian) :
T9 — B \$1135-1173-1211-1250-1301-1352-1403-1454-1505-1556-1607-1670-1709 / EB / 1760-1811-1862-1913-1964-2015-2091-2142-2193-2219.

d) Pegawai Pelajaran — Ijazah Kepujian serta ke-lulusan iktisias post-graduate (Diploma atau Sijil) :
B2 EB3 — \$1645-1709-1772-1836-1900-1964-2027-2104-2180-2257-2333-2410-2486-2563-2639-2716 / EB / 2792-2869-2945-3022.

Shara2 Lantekan :

Calon2 yang bukan raayat Brunei akan di-tawarkan kontrak tiga tahun dengan kadar baksis 25% daripada gaji sa-telah genap menamatkan tempoh kontrak.

Mereka yang terdiri dari raayat Brunei akan di-lantek ka-jawatan tetap sa-telah menjalani satu tempoh percubaan. Pada masa ini tidak ada Chukai Pendapatan di-kenakan di-Brunei.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 aklan dan sijil2 tidak lewat dari 30hb Mei, 1978.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT TENDER NOTICES

No. 40 OF 1978

TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 11th April, 1978 for :—

RE-ROOFING, REPAIR AND INTERNAL/EXTERNAL REDECORATION OF HOUSE "F" 44 A AND B, P.W.D. 527 A AND B AT JALAN SIMPANG, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 41 OF 1978

TENDERS will be received from Class "AX" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 11th April, 1978 for :—

CONSTRUCTION OF A STANDARD SCHOOL BLOCK, A STANDARD ADMINISTRATION BLOCK AND BUILDING AT SEMABAT, TEMBURONG.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 42 OF 1978

TENDERS will be received from Class "A" and above Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 11th April, 1978 for :—

CONSTRUCTION OF A MALAY SCHOOL COMPLEX AT KAMPONG MATA-MATA GADONG, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 43 OF 1978

TENDERS will be received from Class "AX" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 11th April, 1978 for :—

CONSTRUCTION OF A SCHOOL AT SELANGAN, TEMBURONG.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 44 OF 1978

TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 11th April, 1978 for :—

FLOOR IMPROVEMENT TO LAND DEPARTMENT OFFICES, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 45 OF 1978

TENDERS will be received by the Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 18th April, 1978 for :—

SUPPLY OF PAINTS TO P.W.D. BRUNEI FOR A PERIOD OF ONE YEAR. Tender documents may be seen and all particulars obtained at the Office of the Director of Public Works, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 46 OF 1978

TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 11th April, 1978 for :—

PROPOSED PENGHULU'S REST HOUSE AT TUTONG, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 47 OF 1978

TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractor by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 18th April, 1978 for :—

CONSTRUCTION OF 1 SCHOOL BLOCK OF 6 STANDARD CLASS-ROOMS AND ANCILLARY WORKS AT SEKOLAH MELAYU KERIAM, TUTONG.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 48 OF 1978

TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 18th April, 1978 for :—

REPAIR AND INTER-

NAL/EXTERNAL RE-DECORATION FOR OLD CLASSROOMS, KITCHEN AND TOILETS BLOCKS OF BERAKAS ENGLISH SCHOOL PWD Nos. 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1004 AND 1200, JALAN MUARA/JALAN BERAKAS, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 49 OF 1978

TENDERS will be received from Class "B" Hauling contractor only and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 18th April, 1978 for :—

TRANSPORTING OF STONES AND HOT-MIX FROM BERAKAS DEPOT TO ANY POINT WITHIN BANDAR SERI BEGAWAN / MUARA / TUTONG DISTRICTS 1978/79.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 50 OF 1978

TENDERS will be received from Class "AX" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 18th April 1978, for :—

IMPROVEMENT OF DRAINAGE SYSTEM AROUND THE VICINITY OF BERAKAS ENGLISH SCHOOL, JALAN BERAKAS, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 51 OF 1978

TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 18th April, 1978 for :—

IMPROVEMENT OF ROADSIDE DRAIN ALONG JALAN SUMBILING BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

TENDER FOR MAINTENANCE OF LANGUAGE LABORATORY EQUIPMENT

TENDERS are invited for a 2 years contract for the Maintenance of Language Laboratory Royal Brunei Malay Regiment, Training Centre, Bolkliah Camp. Details contract conditions can be obtained from DAA & QMG Regimental Headquarters, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Camp. The equipment can be viewed at the Language Wing, Training Centre, Bolkliah Camp any time during working hours. Tenders to be submitted to the Chairman, Brunei Tenders Board, State Financial Officer, Bandar Seri Begawan by 8th April 1978.

KUALA BELAIT P. W. D. TENDER NOTICE

SERIAL No. KB 3/1978

TAWARAN2 akan di-terima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada Kontraktor2 Kelas 'A' sahaja dan ka-atas yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sa-hingga jam 12.00 tengah hari pada 25hb April, 1978 bagi :—

MELEBARKAN TEPI JALAN DI-JALAN BUNGA RAYA, KUALA BELAIT. Surat2 keterangan serta butir2 lain boleh di-lihat dan di-dapati di-Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

SERIAL No. KB 3/1978

TENDERS will be received from Class 'A' only and above P. W. D. Brunei Registered Contractor by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 25th April, 1978 for :—

ROAD WIDENING TO JALAN BUNGA RAYA KUALA BELAIT.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Kuala Belait.

TENDER NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman, Brunei Tenders Board, at the office of the State Financial Officer, Government Offices, Bandar Seri Begawan, up to 4th May 1978 at 4.00 p.m. for the supply and delivery to the Royal Customs and Excise Department, Bandar Seri Begawan, Brunei of the undermentioned Patrol Boat/Launch (in seablue and white in colour) :—

- Capable of speed well over to the equivalent of 45 m.p.h. with maximum of 17 hours operation before refuelling at cruising speed of 25 knots or 30 m.h.p. in water conditions;
 - Not less than 30 ft in length and width about 10ft at the widest point with the weight approximately in the region of 3 ton and a load capacity of approximately $\frac{1}{2}$ ton;
 - Seating capacity for 6 people under cover excluding driver's seat and 2 seats for sailors/boat hands;
 - Petrol running engine;
 - Must be capable of travelling in reasonably shallow waters;
 - Cabin sidescreen should be aft to about midships with sliding windows;
 - Space for 2 bunks;
 - To be fitted with Sestrol compass;
 - Whale "Gusher 10" bilge pump to be provided and fitted with wandering suction and strainer;
 - Engine oil and water pressure and temperature audible alarms;
 - Range of engine and general spares should be offered;
 - Heavy-duty rubber fendering;
 - A robust towing cleat to be fitted forward aft;
 - Windscreen wipers (Wynn manufacture);
 - Interior and navigational lighting to be fitted;
 - Fresh water storage for 10 gallons with hand-pump supply to hand basin;
 - 2-ring gas cooker unit to be provided and fitted;
 - Marine toilet to be provided and fitted (Baby Blake Type)
 - Work-table and wash basin to be provided and fitted in cabin;
 - Period of guarantee of not less than 9 months after day of delivery;
 - Fitted with one revolving search light equivalent to 600 watts and a siren;
 - Provision for one small flag post somewhere at the cabin roof and provision for 2 flag post holes suitably located at the stern;
 - Fire extinguishing system.
2. A copy/copies of drawing to scale specifications should be included with the tenders. Tenderers are requested to forward the specification and catalogue for the boat/launch to be offered together with their quotations and tenders. All prices quoted must be on C.I.F. Brunei basis.
3. Date of delivery to be stated.
4. Tenders received after this time will be rejected.
5. Tenders must be placed in plain sealed envelope and mark "PATROL BOAT/LAUNCH". The name of the tenderer must not appear on the envelope.
6. The cover must be addressed to the Chairman, Tenders Board, at the Offices of the State Financial Officer, Ground Floor of the Government Offices Bandar Seri Begawan, Brunei.
7. The lowest or any tender will not necessarily be accepted.



Peluang mengikuti kursus teknikal

BANDAR SERI BEGA-WAN. — Pemohonan2 dari rakyat Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei ada-lah di-pelawa untuk mengikuti beberapa kursus latihan teknikal di-tiga buah Sekolah Teknikal Kerajaan.

Tujuh jenis kursus teknikal akan di-adakan di-Pusat Latihan Teknikal Jalan Muara. Kursus2 tersebut ialah C & G Juruteknikal Pembinaan, Ukor Tanah, C & G 625 Pembinaan

Umom, Kejuruteraan Asas, C & G 250 Kejuruteraan Umom dan Kerja2 membaiki kenderaan. Semua kursus ini akan di-jalankan penoh masa sa-lama sa-tahun. Sementara kursus mekanik kenderaan akan mengambil masa 22 hingga 24 minggu.

Sekolah Kejuruteraan Jeluri Bolikiah, Kuala Belait akan menganjorkan empat jenis kursus. Kursus2 itu ialah C & G 270 Juruteknik Talikom Part I — tahun pertama, C & G 270

Juruteknik Talikom Part I — tahun kedua. Kursus2 ini mengambil masa sa-lama enam bulan. Kursus C & G 222 Mekanik Radio dan TV dan Kejuruteraan asas yang mengambil masa sa-lama sa-tahun.

Kursus pertukangan kayu dan penyusunan batu-bata akan di-adakan di-Sekolah Bangunan Sultan Saiful Rizal, Jalan Muara dan mengambil masa sa-lama sa-tahun.

Keterangan2 lanjut dan borang2 permohonan boleh di-dapati dari Jabatan Pelajaran atau Pengetua2 Sekolah2 Pertukangan Teknikal. Borang2 yang telah di-isikan hendak-lah di-kembalikan kepada Penyusunan Pelajaran Teknikal, Jabatan Pelajaran, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari 15hb April, 1978.

dalam jawatankuasa baru tersebut ia-lah :

Pengerusi, Awang Syed Fadzulul Ali; Naib Pengerusi, Awg Abdul Rahman bin Abdul Kani; Setiausaha Kehormat, Awg Mohd Sharif bin Haji Naweh; Bendahari Kehormat, Awg Razali bin Haji Omarali.

Ahli2 Jawatankuasa, Pg Md. Said bin Pg Haji Ahmad, Abang Haji Hanafiah bin Abang Haji Bujang, Awg G. F. Daniel, Awg Abu Bakar bin Othman, Awg Foo Teck Kuan, Awg Damit bin Haji Chuchu, Awg Augustine Th'ng, Awg A.H. Gapur, Awg Teo Guan Seng, Awg Mahmud bin Mamit.

Ia-nya bertujuan untuk menjalankan lebih giat lagi kerja2 pengakap di-sini bagi tempoh 1978/79 yang akan datang.

Mereka yang di-lantek

Gerakan menyuntik mencheegah kolera di-mulakan di-Daerah Belait

BANDAR SERI BEGA-WAN. — Jabatan Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan kini sedang memulakan kempen menyuntik bagi mencheegah penyakit kolera kepada murid2 sekolah di-negeri ini. Perengkat pertama jabatan itu menjalankan kempen tersebut di-Daerah Belait dalam bulan ini.

Kempen tahunan yang bermula pada 29hb Mach lalu itu akan berakhir pada 19hb April ini.

Pada hari ini rombongan penyuntik itu akan berada di-Sekolah Menengah Melayu Ahmad Tajuddin, Kuala Belait dan di-Sekolah Melayu Sungai Liang.

Rombongan tersebut akan berada di-Sekolah Inggeris Perdana Wazir pada 6hb dan 8hb April dan pada 8hb April itu juga rombongan penyuntik itu akan berada di-Sekolah Melayu Lumut.

Pada 10hb April, rombongan penyuntik itu akan menjalankan kempen-nya ka-Sekolah Melayu dan Sekolah Menengah Melayu Mohammad Alam, Seria. Pada 11hb April akan berada sekali lagi di-Sekolah Melayu Muhammad Alam dan pada hari itu juga murid2 Sekolah Menengah Chung Ching, Seria akan di-berikan suntikan tersebut dan sekali lagi pada 13hb April.

Rombongan tersebut akan berada sekali lagi di-Sekolah Menengah Melayu Muhammad Alam Seria pada 12hb April. Pada hari itu dan 13hb April, rombongan tersebut akan memberikan suntikan kepada penuntut2 Sekolah Menengah Chung Hwa Kuala Belait.

Penuntut2 St. Michael, Seria akan di-berikan suntikan itu pada 15hb dan 17hb April manakala penuntut2 Sekolah Rendah Chung Ching, Seria akan menerima suntikan itu pada

da 15hb dan 19hb April. Penuntut2 Sekolah St. James, St. John, Kuala Belait dan St. Margaret, Seria masing2 akan menerima suntikan itu pada 17hb, 18hb dan 19hb April.

Pegawai Perubatan Bahagian Kesihatan Kuala Belait, Dr. K.P. Louis meminta kerjasama guru2 besar atau pengetua sekolah2 yang berkenaan supaya dapat menyediakan senarai nama2 penuntut bagi melicchinkan gerakan menyuntik tersebut.

Kata-nya, guru2 besar atau pengetua ada-lah juga di-kehendaki menghubongi penjaga murid2 untuk mendapat kepastian sama ada murid2 tersebut di-benarkan untuk mendapatkan suntikan tersebut.

Sokan tahunan S.M. Melayu Muda Hashim

PEKAN TUTONG. — Sokan tahunan Sekolah Menengah Melayu Muda Hashim kali yang ke-8 akan di-adakan di-Arena Sokan sekolah tersebut pada hari Ahad 9hb April, 1978 mulai jam 1.30 petang.

Beberapa acara sokan akan di-pertandingkan dalam temasha tersebut.

Di-samping itu empat acara sokan jemputan akan di-adakan bagi sekolah2, maktab, orang perseorangan, kelab2, jabatan2 Kerajaan dan shariat2 perniagaan. Acara2 itu ialah lumba lari berganti2 4x100 meter bagi lelaki dan perempuan, 1.500 meter dan 4x400 meter.

Temasha pada hari itu juga akan di-serikan dengan persembahan 'tattoo' oleh kadet sekolah tersebut.

PERADUAN kawat dan temasha sokan bagi kadet Polis Diraja Brunei telah di-langsungkan pada hari Ahad lalu. Peraduan dan temasha itu di-anjorkan oleh Pusat Latihan Polis bersempena ulang tahun pertama penubuhan pasukan kadet tersebut.

Peraduan kawat telah di-adakan di-pusat tersebut pada sebelah pagi manakala temasha sokan di-langsungkan di-Padang SMJA di-sebelah petang-nya.

Sa-ramai 200 orang dari lapang buah pasukan kadet telah mengambil bahagian dalam peraduan dan temasha tersebut. Pasukan kadet Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri munichol sa-bagai johan dalam peraduan kawat (gambar atas) sementara pasukan kadet Sekolah Menengah Chung Hwa memenangi tempat pertama dalam temasha sokan.

Gambar paling atas kiri, Penolong Pesuruhjaya Polis, Dato C. T. Miller menyampaikan oskar kepada ketua pasukan kadet STPRI sementara gambar kanan Supt Awang Yaakub bin PMDR Dato Paduka Haji Zainal memeriksa barisan kadet2 di-upacara pembukaan rasmi di-Pusat Latihan Polis, Jalan Muara.



Kelihatan dalam gambar ini Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr.) Awang Haji Mohd Jamil Al-Sufri, sedang menyampaikan cheramah-nya mengenai penulisan sejarah dalam perjumpaan Bengkel Penulis yang telah di-langsungkan di-Dewan Kuliah Bangunan Peringatan Churchill, pada 13hb Mach yang lalu.